МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РОССИЙСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ СИСТЕМА
ТЕСТИРОВАНИЯ ГРАЖДАН ЗАРУБЕЖНЫХ СТРАН
ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ

ЛЕКСИЧЕСКИЙ МИНИМУМ

ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

элементарный уровень

общее владение

ТРКИ

МОСКВА — САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РОССИЙСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ СИСТЕМА ТЕСТИРОВАНИЯ
ГРАЖДАН ЗАРУБЕЖНЫХ СТРАН ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ

ЛЕКСИЧЕСКИЙ МИНИМУМ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

ЭЛЕМЕНТАРНЫЙ УРОВЕНЬ. ОБЩЕЕ ВЛАДЕНИЕ

5-е издание

Электронное издание

Утвержден Президиумом Совета Учебно-методического объединения вузов РФ по педагогическому образованию Министерства образования и науки Российской Федерации

Санкт-Петербург
«Златоуст»
2014

УДК 811.161.1

Составители:
Андрюшина Н.П., Козлова Т.В.

Рецензенты:
кафедра русского языка Института международных образовательных программ СПбГТУ;
кафедра русского языка № 2 ФИЯиДО РУДН.

Перевод:
Гл.С. Голубев, А.С. Макаревич, С.И. Ахремцов, Ю.А. Юрченко, Г.С. Голубев, С.В. Шабельников, Н.С. Голубев, Х. Никкиг, Цзи Пугуан.

Лексический минимум по русскому языку как иностранному. Элементарный уровень. Общее владение / Н.П. Андрюшина, Т.В. Козлова (электронное издание). — 5-е изд. — СПб. : Златоуст, 2015. — 80 с.

Lexical minimum of Russian as a foreign language. Level A1. Common language / N.P. Andryshina, T.V. Kozlova (electronic publication). — 5th ed. — St. Petersburg : Zlatoust, 2015. — 80 p.

Гл. редактор:	А.В. Голубева
Корректоры:	А.В. Аверина, И.В. Евстратова
Оформление:	Е.С. Дроздецкий
Оригинал-макет:	Л.О. Пащук

Издание является частью официального комплекса материалов Российской государственной системы тестирования граждан зарубежных стран по русскому языку, включающей помимо типовых тестов лексические минимумы и образовательные стандарты (для 1–3 уровней владения русским языков в комплекс входят также профессионально ориентированные модули). Лексический минимум может использоваться при подготовке к экзаменам на сертификат соответствующего уровня. Предназначен для учащихся всех форм обучения, преподавателей, авторов учебных пособий, администрации учебных центров и языковых школ, специалистов в области международного образования.

ISBN 978-5-86547-858-4

© Андрюшина Н.П., Козлова Т.В. (текст), 2000
© ЦМО МГУ, 2000
© ООО Центр «Златоуст» (редакционно-издательское оформление, издание, лицензионные права), 2000
© Андрюшина Н.П., Козлова Т.В. (текст), 2012, с изменениями

Настоящее издание охраняется Законом РФ об авторском и смежных правах. Никакая часть настоящего издания не подлежит копированию никаким способом без письменного разрешения издательств.

Подготовка оригинал-макета — издательство «Златоуст».
Подписано в печать 20.08.13. Формат 60x90/8. Печать офсетная.
Код продукции: ОК 005-93-953005

Санитарно-эпидемиологическое заключение на продукцию издательства Государственной СЭС РФ
№ 78.01.07.953.П.011312.06.10 от 30.06.2010 г.

197101, Санкт-Петербург, Каменноостровский пр., д. 24, оф. 24.
Тел.: (+7-812) 346-06-68, (+7-812) 703-11-78; факс: (+7-812) 703-11-79;
e-mail: sales@zlat.spb.ru, editor@zlat.spb.ru; http://www.zlat.spb.ru

ОГЛАВЛЕНИЕ

Предисловие 4

Условные обозначения 6

Список условных обозначений 8

Часть I. Лексический минимум (алфавитный словник) 9

Часть II 53
Список тематических групп 54
Тематические группы слов 56

Часть III. Приложения 71
1. Наиболее употребительные русские имена 72
2. Синонимы 73
3. Антонимы 74
4. Лингвистические термины 76

ПРЕДИСЛОВИЕ

Лексический минимум элементарного уровня общего владения русским языком как иностранным является частью градуальной серии лексических минимумов, потребность в которой возникла в связи с созданием Российской государственной системы тестирования и которая стала одним из важнейших её компонентов. Система тестирования обеспечивает объективный унифицированный контроль в целях определения уровня владения русским языком. При этом уровень владения русским языком определяется вне зависимости от места, времени и формы изучения языка иностранцем.

В рамках Российской государственной системы тестирования выделяются следующие уровни владения русским языком:

— элементарный уровень (ТЭУ);
— базовый уровень (ТБУ);
— первый сертификационный уровень (ТРКИ-1);
— второй сертификационный уровень (ТРКИ-2);
— третий сертификационный уровень (ТРКИ-3);
— четвёртый сертификационный уровень (ТРКИ-4).

Российская государственная многоуровневая система тестирования включена в европейскую структуру языкового тестирования ALTE. Уровни владения русским языком как иностранным соотносятся с общеевропейскими уровнями владения иностранными языками следующим образом:

Уровни владения языком					
Уровень 1 Level 1	Уровень 2 Level 2	Уровень 3 Level 3	Уровень 4 Level 4	Уровень 5 Level 5	Уровень 6 Level 6
Российская система					
Элементарный уровень (ТЭУ)	Базовый уровень (ТБУ)	Первый сертификационный уровень (ТРКИ-1)	Второй сертификационный уровень (ТРКИ-2)	Третий сертификационный уровень (ТРКИ-3)	Четвёртый сертификационный уровень (ТРКИ-4)
Европейская система					
A 1	A 2	B 1	B 2	C 1	C 2

Каждый уровень владения русским языком базируется на соответствующем лексическом минимуме. На элементарном уровне он максимально минимизирован и составляет 780 единиц, на базовом — около 1300, на первом сертификационном уровне — 2300, на втором — около 5000 слов, на третьем — свыше 11 000. Выделение лексического минимума для четвертого уровня неактуально, поскольку данный уровень предполагает свободное владение русским языком на уровне образованного носителя русского языка.

Лексический минимум элементарного уровня призван обеспечить иностранцу возможность:

• **читать** специально составленные или адаптированные тексты бытового, учебного и социально-культурного характера объёмом до 150 слов,

— на карте и указателях названия городов, площадей, улиц и т.д.,

— вывески на магазинах, афиши, объявления об экскурсиях и других культурно-массовых мероприятиях;

• **понимать на слух**

— диалогическую речь (объём до 60 слов),

— монологическую речь (объём до 120 слов),

— объявления в транспорте;

• **инициировать диалог** и адекватно реагировать на реплики собеседника,

— выражать желание, просьбу, согласие (несогласие), благодарность и т.д.,

• **строить устное монологическое высказывание** на основе прочитанного текста (объем до 180 слов) и выражать собственное отношение к действию, факту;

• **продуцировать** собственные связные **высказывания** в соответствии с предложенной темой (объем — не менее 7 фраз);

• **строить письменное монологическое высказывание** продуктивного характера на предложенную тему в соответствии с коммуникативной установкой с опорой на вопросы (объем письменного текста 7 предложений);

• **строить письменное монологическое высказывание** репродуктивного характера на основе прочитанного текста (объем до 200 слов).

На элементарном уровне иностранные граждане, согласно Государственному стандарту по русскому языку как иностранному[1], должны уметь реализовать коммуникативные потребности в рамках следующих тем: «Рассказ о себе», «Работа», «Учёба», «Рабочий день», «Свободное время», «Отдых», «Семья». Слова, вошедшие в минимум, дают также возможность общаться на такие необходимые для уровня выживания в иноязычной среде темы, как «Питание», «Здоровье», «Погода», «Транспорт», «Покупки», «Город, ориентация в городе».

Решение перечисленных коммуникативных задач обеспечивается лексикой объёмом 780 единиц. В их число вошли: обозначения времени суток, названия дней недели и месяцев, видов транспорта, городских учреждений (*музей, театр*), профессий, наук (*артист, история*); количественные числительные; обозначения членов семьи, предметов быта (*нож, очки*), продуктов (*рис, сок*), важнейших действий (*работать, читать, ходить*) и т.д. Лексический минимум включает в себя и ограниченный объём учебной лексики, поскольку изучение иностранного языка предполагает учебный процесс, и должен ориентироваться также на его продолжение (то есть изучение языка на следующем уровне). Поэтому в словарь помещены такие слова, как *преподаватель, учебник* и др. Кроме того, в минимуме представлены различные формулы речевого этикета, необходимые изучающим русский язык при решении актуальных коммуникативных задач.

Таким образом, основную часть тезауруса составляют слова, являющиеся для языка «базовыми», отражающие фундаментальные понятия. При этом при отборе лексики составители старались соблюдать принцип системности. Так, в словник введены основные термины родства, хотя не все они обладают одинаковой частотностью, но, если иностранцы должны понимать слова *бабушка* и *дедушка*, то они должны понимать и слова *внук* и *внучка*. Именно такой принцип, такой способ подачи лексического материала обеспечивает формирование необходимой когнитивной базы.

В основной словарный массив не вошли названия материков и стран, они составили отдельную тематическую группу во второй части книги. Содержание этой группы может меняться в зависимости от политической и экономической ситуации в мире, от места и цели изучения языка, а также интересов иностранца, изучающего русский язык. Эти слова, следовательно, должны войти в те 10% лексики, которые представлены в каждом учебнике помимо лексического минимума.

По тем же причинам в словарь вошли не все слова, обозначающие лиц мужского и женского пола по национальности, а также прилагательные, образованные от названий стран, материков и национальностей. Приведены обозначения только тех национальностей, на языки которых есть перевод в данном словаре.

В целях облегчения работы пользователя отдельной строкой в словнике приведены слова типа *закрыт*.

Составители словника не ставили себе задачу приводить наряду с прилагательными наречия. В лексическом минимуме могут присутствовать, во-первых, как прилагательные, так и наречия (*интересный, интересно*), во-вторых, только прилагательные (*активный*), в-третьих, только наречия (*внимательно*). В каждом случае выбор одного из указанных вариантов был мотивирован тематической активностью слова и его частотностью.

Отбор лексических единиц производился по следующим критериям:

1) стилистическая неограниченность;

2) способность входить в словосочетания;

3) семантическая ценность[2] (способность слова обозначать часто встречающиеся предметы и явления);

---

[1] Государственный стандарт по русскому языку как иностранному. Элементарный уровень. — 2-е изд., испр. и доп. — М.–СПб.: Златоуст, 2001.

[2] Термин Рахманова И.В.

4) способность слова к словообразованию (слова, имеющие высокую словообразовательную способность, служат для создания потенциального словаря);

5) частотность (при этом учитывались показатели частотности по частотным словарям, по использованию в учебниках РКИ, “тематическая” частотность).

Лексический минимум состоит из двух частей и приложений. Первая часть содержит расположенные в алфавитном порядке слова, подлежащие изучению на элементарном уровне. Во второй части содержатся тематические группы слов. Тематическая классификация соответствует общепринятой традиции идеографического описания лексики, реализованной в тезаурусах европейских языков. Лексические единицы сгруппированы в тематические классы, которые представляют собой центральные понятия, составляющие основу картины мира (“Человек”, “Природа”, “Абстрактные категории”).

Рубрикация тематических классов и групп носит универсальный характер, поэтому она единообразна в лексических минимумах всех уровней владения русским языком. С увеличением объёма лексики меняется лишь степень детализации семантического дробления.

В каждой теме выделяются подтемы, которые, в свою очередь, делятся на группы в соответствии с частеречной принадлежностью. Благодаря такой организации материала пользователи лексического минимума получают дополнительно ещё три входа в изучаемый массив (алфавитный список, название темы, часть речи).

Приложение 1 содержит перечень наиболее употребительных русских имен (женских и мужских). Приложения 2 и 3 содержат синонимические и антонимические пары, которые позволяют лучше понять семантику слов, их парадигматические связи, а также специфику их употребления в речи (при этом арабские цифры в скобках указывают, к какому значению слова в основном словнике приводится синоним или антоним). В приложении 4 приводится ограниченный круг лингвистических терминов, понимание которых необходимо при освоении грамматики русского языка на данном этапе.

Реализованный в «Лексическом минимуме» комплексный подход к подаче материала создает широкие возможности для работы над русской лексикой в различных аспектах.

Лексический минимум проходил апробацию в течение 1996–2000 гг. в МГУ в группах иностранных учащихся Центра международного образования, при организации сертификационного тестирования в МГУ имени М.В. Ломоносова, а также на курсах русского языка за рубежом. В данном издании словаря учтена практика его использования при обучении иностранцев в 2001–2010 гг. и изменения, происходящие в речи носителей русского языка.

Лексический минимум элементарного уровня адресован иностранным гражданам, изучающим русский язык как в России, так и за рубежом, в частности, с целью прохождения сертификационного тестирования. Лексический минимум могут использовать в качестве справочного материала преподаватели русского языка как иностранного, авторы учебников и учебных пособий, составители тестов и тренировочных компьютерных программ.

Авторы выражают глубокую благодарность проф. Стародуб В.В. (Петербургский гос. тех. университет) и проф. Овсиенко Ю.Г. (РУДН) за внимание, проявленное при ознакомлении с рукописью минимума, и полезные советы, позволившие улучшить отдельные части словника.

Условные обозначения

Грамматический комментарий в словарной серии в целом и конкретно в данной книге представлен в минимальном объёме (что обусловлено задачами, которые она призвана решать), поэтому набор грамматических помет в ней ограничен.

Во всех словах и их формах (за исключением грамматических помет) указывается ударение.

Иллюстрации приводятся в тех случаях, когда слово имеет несколько значений (например: **играть** — 1) в теннис, 2) на гитаре) или если на данном уровне освоено только одно из нескольких значений слова (например, **курс** — Он учится на первом курсе.).

Омонимы приводятся отдельными статьями и обозначаются арабскими цифрами, например:

есть 1
есть 2

Арабскими цифрами со скобкой обозначаются разные лексико-семантические варианты одного слова, например:

быть 1) где?
2) кем?

Все классы глаголов в целях максимального упрощения грамматической информации объединены в две группы — I и II, которые представляют модели изменения глаголов по типу глагола *читать* (I) и глагола *говорить* (II).

Отдавая себе отчёт в том, что глаголы несовершенного и совершенного вида являются формами одной лексемы, авторы тем не менее сочли необходимым представить их в виде самостоятельных словарных статей (подобным же образом представлены видовые пары в словаре под ред. Н.М.Шанского[1]). Такой подход объясняется, в частности, стремлением максимально облегчить иностранцу поиск нужного слова, поскольку на данном этапе изучения русского языка соотношение форм несовершенного и совершенного вида является для него одной из наиболее сложных лингвистических проблем.

При глаголах несовершенного вида приводятся глаголы совершенного вида (например, **кончать** нсв I — **кончить** св II). Отсутствие видовой пары глагола означает, что этот коррелят на данном уровне активно не используется (например, **пить** нсв **(пью, пьёшь)**, форма совершенного вида отсутствует).

Если личные формы глагола образуются по моделям, отличающимся от моделей I и II групп, в словаре при форме инфинитива глаголов несовершенного вида даются формы глаголов 1 и 2 лица единственного числа (например, **рисовать** нсв **(рисую, рисуешь)** — **нарисовать** св **(нарисую, нарисуешь)**, а группа не указывается. Формы глаголов совершенного вида прошедшего времени, имеющие особенности в образовании, указываются также при глаголах несовершенного вида (например, **помогать** нсв I — **помочь** св (прош.вр. **помог, помогла, помогли**)), при этом формы глаголов совершенного вида имеют ссылку на соответствующую форму глагола несовершенного вида (например, **помочь** св см. **помогать**).

Имена прилагательные приводятся в форме именительного падежа мужского рода, рядом даются окончания женского и среднего рода единственного числа и окончание именительного падежа множественного числа (например, **младший, -ая, -ое, -ие**).

В данном лексическом минимуме используются следующие пометы:

/ — для обозначения несовместимых в одном контексте распространителей (например, **просить** что? / кого? + инф.нсв);

сущ. — ставится после существительных, имеющих нестандартное окончание (например, **мороженое** сущ., **учёный** сущ.). В остальных случаях помета, обозначающая часть речи, отсутствует;

ж.р. — ставится после существительных женского рода, оканчивающихся на **-ь** (например, **площадь** ж.р.). В остальных случаях помета, обозначающая женский род существительного, отсутствует;

м.р. — ставится после существительных мужского рода с окончанием на **-а/-я** (например, **мужчина** м.р.) и неизменяемых существительных мужского рода (например, **кофе** м.р.). В остальных случаях помета, обозначающая мужской род существительного, отсутствует;

ср.р. — ставится после существительных, имеющих нестандартные окончания (например, **имя** ср.р., **такси** ср.р.). В остальных случаях помета, обозначающая средний род существительного, отсутствует;

р.п., д.п., в.п., т.п., п.п. — обозначают соответствующие падежи русского языка и ставятся при предлогах, с которыми они употребляются (например, **до** + р.п.). В тех случаях, когда есть особенности в образовании падежных форм, в качестве иллюстрации приводится форма родительного падежа и ставится помета р.п. (например, **артистка,** р.п. мн.ч. **артисток**);

неизм. — ставится после несклоняемых существительных (например, **кафе** неизм.);

ед.ч. — ставится в тех случаях, когда приводится словоформа р.п., образующаяся по нестандартной модели (например, **отец**, р.п.ед.ч. **отца**) и когда дается форма единственного числа после существительных, употребляющихся преимущественно во множественном числе (например, **цветы** мн.ч.; ед.ч. **цветок**);

только ед.ч. — ставится после существительных singularia tantum (например, **баскетбол** только ед.ч.);

[1] 4000 наиболее употребительных слов русского языка. — М.: "Русский язык", 1991.

мн.ч. — ставится после существительных, употребляющихся преимущественно во множественном числе (например, **овощи** мн.ч.), и перед существительными, образующими форму множественного числа по нестандартной модели (например, **марка**, р.п.мн.ч. **марок, брат**, мн.ч. **братья**);

только мн.ч. — ставится после существительных pluralia tantum (например: **очки** только мн.ч.);

нсв — ставится после инфинитива глаголов несовершенного вида (например, **читать** нсв);

св — ставится после инфинитива глаголов совершенного вида (например, **повторить** св);

кр.ф. — ставится после кратких форм прилагательных и причастий (например, **закрыт, -а, -о, -ы** кр.ф.).

Список условных обозначений

м.р.	— мужской род
ж.р.	— женский род
ср.р.	— средний род
ед.ч.	— единственное число
мн.ч.	— множественное число
сущ.	— имя существительное
им.п.	— именительный падеж
р.п.	— родительный падеж
д.п.	— дательный падеж
в.п.	— винительный падеж
т.п.	— творительный падеж
п.п.	— предложный падеж
кр.ф.	— краткая форма
инф.	— инфинитив глагола
нсв	— несовершенный вид глагола
св	— совершенный вид глагола
I	— модель изменения глаголов типа “читать”: читаю, читаешь
II	— модель изменения глаголов типа “говорить”: говорю, говоришь
неизм.	— неизменяемое
не употр.	— не употребляется
прош.вр.	— прошедшее время глагола
разг.	— разговорное
ант.	— слово имеет антоним
син.	— слово имеет синоним
см.	— смотри
/	— знак раздела

Часть I

ЛЕКСИЧЕСКИЙ МИНИМУМ

(алфавитный словник)

А

а	and, but	y, pero, sino
а́вгуст	August	agosto
авто́бус	bus	autobús
а́втор	author	autor
а́дрес	address	dirección
акти́вный, -ая, -ое, -ые	active	activo
англи́йский, -ая, -ое, -ие	English	inglés
англича́нин мн.ч. **англича́не**	English (he)	inglés
англича́нка	English (she)	inglesa
а́нгло-ру́сский (испа́нско-ру́сский, кита́йско-ру́сский, неме́цко-ру́сский, францу́зско-ру́сский) (слова́рь)	English-Russian (Spanish-Russian, Chinese-Russian, German-Russian, French-Russian) (dictionary)	inglés-ruso (español-ruso, chino-ruso, alemán-ruso, francés-ruso) (diccionario)
апре́ль	April	abril
апте́ка	chemist's	farmacia
арти́ст	actor	artista, actor
арти́стка; р.п. мн.ч. **арти́сток**	actress	artista, actriz
аудито́рия	lecture-hall	auditorio, aula
аэропо́рт	airport	aeropuerto

Б

ба́бушка; р.п. мн.ч. **ба́бушек**	grandmother	abuela
бале́т	ballet	ballet
банк	bank	banco
баскетбо́л только ед.ч.	basketball	baloncesto
бассе́йн	swimming-pool	piscina, cuenca
бе́дный, -ая, -ое, -ые	poor	pobre
бе́лый, -ая, -ое, -ые	white	blanco
библиоте́ка	library	biblioteca
би́знес только ед.ч.	business	business
бизнесме́н	businessman	businessman
биле́т	ticket	billete, entrada
бли́зко	near	cerca
бога́тый, -ая, -ое, -ые	rich	rico
бо́лен, больна́, мн.ч. **больны́** кр.ф.	he is ill; she is ill etc.	está enfermo
большо́й, -а́я, -о́е, -и́е	big	grande
брат	brother	hermano
брать нсв **(беру́, берёшь) — взять** св **(возьму́, возьмёшь)** *кого? что?*	to take	tomar
бу́дущий, -ая, -ее, -ие	future	futuro
бу́ква	letter	letra
бы́стро	fast	rápidamente
быть нсв **(бу́ду, бу́дешь)** *1) где? 2) кем?*	to be	ser, suceder, estar

und, aber	et	而
August	août	八月
Bus	autobus	公共汽車
Autor	auteur	作者
Adresse	adresse	地址
aktiv	actif	積極的
englisch	anglais	英國的
Engländer	Anglais	英國人
Engländerin	Anglaise	英國人
englisch-russisch (spanisch-russisch,	anglais-russe (espagnol-russe,	英俄的 (西班牙俄的,
chinesisch-russisch,	chinois-russe,	漢俄的,
deutsch-russisch,	allemand-russe,	德俄的,
französisch-russisch)	français-russe	法俄的) (詞典)
(Wörterbuch)	(dictionnaire)	
April	avril	四月
Apotheke	pharmacie	藥房
Schauspieler	artiste	演員
Schauspielerin	actrice	演員
Auditorium, Hörsaal	salle d'études	教室, 聽眾
Flughafen	aéroport	飛機場
Grossmutter	grand-mère	奶奶, 姥姥
Ballett	ballet	芭蕾舞
Bank	banque	銀行
Basketball	basket-ball	籃球
Schwimmbad	piscine	游泳池
arm	pauvre	貧窮的
weiß	blanc	白色的
Bibliothek	bibliothèque	圖書館
Geschäft	business, affaire	生意
Geschäftsmann	homme d'affaires	生意人
Fahrschein, Karte, Billet	billet	票
nah	tout près	很近
reich	riche	富有的
krank	malade	有病
groß	grand	大的
Bruder	frère	哥哥, 弟弟
nehmen	prendre	拿, 取
zukünftig	futur	將來的
Buchstabe	lettre	字母
schnell	vite	很快
sein	être	是, 在
		1) 在 2) 是

В

в; во	to, in, at, on, into	a, en
1) + в.п. *куда?* — в ко́мнату /	— to the room	— a (en) la habitación
когда? — в сре́ду	— on Wednesday	— el miércoles
2) + п.п. *где?* —в па́рке /	— in a park	— en el parque
3) *когда?* — в январе́	— in January	— en enero
вагóн	coach, carriage	vagón
ва́жно	important	magestuosamente, es importante
ваш, -а, -е, -и	Your	vuestro, su, suyo
вдруг	suddenly	de súbito
век	century	siglo
вели́кий, -ая, -ое, -ие	great	grande
ве́село	funny, jolly	alegremente
весёлый, -ая, -ое, -ые	merry, jolly	alegre
весна́	spring	primavera
весно́й	in spring	en primavera
весь, вся, всё, все	all	todo
ве́чер	evening, afternoon	tarde, noche
ве́чером	in the evening	por la tarde, por la noche
взять св см. **брать**	to take	tomar, coger
ви́деть нсв **(ви́жу, ви́дишь) —**	to see	ver
уви́деть св **(уви́жу, уви́дишь)**		
кого? что?		
ви́за	visa	visado
вино́	wine	vino
вку́сно	tasty	gustosamente, es rico
вме́сте	together	juntos
внима́тельно	attentively	atentamente
внук	grandson	nieto
вну́чка; р.п. мн.ч. вну́чек	granddouther	nieta
вода́	water	agua
вокза́л	railway station	estación
волейбо́л только ед.ч.	volleyball	volibol
вопро́с	question	pregunta
восемна́дцать	eighteen	dieciocho
во́семь	eight	ocho
во́семьдесят	eighty	ochenta
восемьсо́т	eight hundred	ochocientos
воскресе́нье	Sunday	domingo
вот	here is	he aquí
врач	doctor	médico, doctor
вре́мя ср.р.; р.п. **вре́мени**	time	tiempo
— Ско́лько вре́мени?	— What time is it?	— ¿Qué hora es?
всегда́	always	siempre

in, an, nach	à, dans, en	到, 在
— in das Zimmer	— dans la chamble	1) 到 – 到屋子裡
— am Mittwoch	— mercredi	星期三
— im Park	— dans le pare	2) 在博物館
— in Januar	— en janvier	一月
Wagen, Wagon	wagon	車廂
wichtig	il importe	很重要
Ihr, euer	votre	你們的
plötzlich	soudain, tout à coup	忽然
Jahrhundert	siècle	世紀
groß (an Bedeutung)	grand, géant	偉大的
lustig	gaiment	很愉快, 快樂地
lustig	gai	快樂的
Frühling	printemps	春天
im Frühling	au printemps	春天
alle, ganz	tout	全, 整
Abend	soir	晚, 晚上
am Abend, abends	le soir	晚上
nehmen	prendre	拿來
sehen	voir	看見
Visum	visa	簽証
Wein	vin	酒
schmackhaft	bon, savoureux	很好吃
zusammen	ensemble	一起, 共同
aufmerksam	attentivement	注意地
Enkel	petit-fils	孫子
Enkelin	petite-fille	孫女
Wasser	eau	水
Bahnhof	gare	火車站
Volleyball	volley-ball	排球
Frage	question	問題
achtzehn	dix-huit	十八
acht	huit	八
achtzig	quatre-vingt	八十
achthundert	huit-cents	八百
Sonntag	dimanche	星期天, 星期日
hier; da	voilà, voici	這(就是)
Arzt	médecin	醫生
Zeit	temps	時間, 時候
— Wie spät ist es?	— Quelle heure est-il?	幾點了?
immer	toujours	總是

вспомина́ть нсв I — **вспо́мнить** св II *1) кого? что?* *2) о ком? о чём?*	to remember	acordarse
вспо́мнить св см. **вспомина́ть**	to remember	acordarse
встрети́ть св см. **встреча́ть**	to meet	encontrar
встреча́ть нсв I — **встре́тить** св **(встре́чу, встре́тишь)** *кого? что?*	to meet	encontrar
вто́рник	Tuesday	martes
вход	entrance	entrada
вчера́	yesterday	ayer
вы	you	vosotros, usted, ustedes
высо́кий, -ая, -ое, -ие	tall, high	alto
вы́ставка; р.п. мн.ч. **вы́ставок**	exhibition	exposición
вы́учить св см. **учи́ть**	to learn	enseñar, aprender
вы́ход	exit	salida

Г

газе́та	newspaper	periódico
где	where	dónde, donde
геогра́фия только ед.ч.	geography	geografía
гита́ра	guitar	guitarra
глаз; мн.ч. **глаза́**	eye	ojo
говори́ть нсв II — **сказа́ть** св **(скажу́, ска́жешь)** *кому? что?*	to tell, to speak, to say	hablar, decir
год	year	año
голова́	head	cabeza
голубо́й, -а́я, -о́е, -ы́е	blue	azul claro
гора́	mountain	montaña
го́род; мн.ч. **города́**	city, town	ciudad
городско́й, -а́я, -о́е, -и́е	municipal	urbano
горя́чий, -ая, -ее, -ие	hot	caliente
господи́н, мн.ч. **господа́**	Mr, gentleman, sir	señor
госпожа́	Ms, Mrs, lady	señora
гости́ница	hotel	hotel
гость	guest	huésped
госуда́рство	state	estado
гото́в, -а, -о, -ы кр.ф.	ready	está preparado
гото́вить нсв **(гото́влю, гото́вишь)** *что?*	to prepare	preparar
грамма́тика только ед.ч.	grammar	gramática
гро́мко	loudly	alto
гру́ппа	group	grupo
гуля́ть нсв I *где? с кем?*	to walk	pasear

sich erinnern	se souvenir; se rappeler	記起來, 回想
sich erinnern	se souvenir; se rappeler	記起來, 回想
treffen	rencontrer	接到
treffen	rencontrer	接, 迎接
Dienstag	mardi	星期二
Eingang	entrée	入口
gestern	hier	昨天
ihr, Ihr	vous	你們
hoch	haut	高的
Ausstellung	exposition	展覽會
lernen	apprendre	學好
Ausgang	sortie	出口
Zeitung	journal	報紙
wo	où	哪兒
Geographie	géographie	地理學
Gitarre	guitare	吉他
Auge	oeil, yeux	眼睛
sprechen	parler, dire	說
Jahr	an	年, 歲
Kopf	tête	頭, 腦袋
hellblau	bleu	天藍色的
Berg	montagne	山
Stadt	ville	城市
Stadt-	municipal, de ville	城市的
heiß	chaud	熱的
Herr	monsieur	先生
Frau	madame	太太
Hotel	hôtel	賓館
Gast	hôte	客人
Staat	Etat	國家
bereit	prêt	準備好了
vorbereiten	préparer	準備
Grammatik	grammaire	語法
laut	fort, haut	大聲地
Gruppe	groupe	群, 班
spazierengehen; nicht arbeiten, sich vergnügen; zechen	se promener	散步, 游逛

Д

да	yes	sí
дава́й(те)	let us	vamos
— Дава́й(те) познако́мимся!	— Let's get to know!	— ¡Vamos a hacer conocimiento!
дава́ть нсв **(да́ю, даёшь) — дать** св **(дам, дашь, даст, дади́м, дади́те, даду́т)** *кому? что?*	to give	dar
давно́	long ago	hace tiempo
да́же	even	hasta, incluso
далеко́	far	lejos
дари́ть нсв II **— подари́ть** св II *кому? что?*	to give a present	regalar
дать св см. **дава́ть**	to give	dar
два, две	two	dos
два́дцать	twenty	veinte
двена́дцать	twelve	doce
дверь ж.р.	door	puerta
две́сти	two hundreds	doscientos
дворе́ц, р.п. ед ч. **дворца́**	palace	palacio
де́вочка; р.п. мн.ч. **де́вочек**	girl	niña, chica
де́вушка; р.п. мн.ч. **де́вушек**	girl, young woman	muchacha, joven, chica
девяно́сто	ninety	noventa
девятна́дцать	nineteen	diecinueve
де́вять	nine	nueve
девятьсо́т	nine hundreds	novecientos
де́душка; р.п. мн.ч. **де́душек**	grandfather	abuelo
дека́брь	December	diciembre
де́лать нсв I **— сде́лать** св I *что?*	to do, to make	hacer
день, р.п. ед.ч. **дня**	day	día
де́ньги мн.ч., р.п. **де́нег**	money	dinero
де́рево, мн.ч. **дере́вья**	tree	árbol
де́сять	ten	diez
де́ти мн.ч., ед.ч. **ребёнок,** р.п. ед.ч. **ребёнка**	children (child)	niños (niño)
де́тский, -ая, -ое, -ие	child's, childish	infantil
дешёвый, -ая, -ое, -ые	cheap	barato
дёшево	cheaply	a poco precio
днём	in the afternoon, by day	de día
до + р.п.	till, until, as far as	hasta, antes de
до́брый — До́брое у́тро!	good — Good morning!	bueno — ¡Buenos días!
До́брый день (ве́чер)!	Good afternoon (evening)!	¡Buenas tardes (noches)!
дождь	rain	lluvia
докуме́нт	document	documento
до́лго	for a long time	largo tiempo
до́лжен, должна́, мн.ч. **должны́**	need, must, should	está obligado
дом, мн.ч. **дома́**	house	casa

ja	oui	對, 是
Lass uns...! (Lasst uns...!) Los!		..吧, 來
— Lernen wir uns kennen!	— Faisons connaissance!	- 我來自我介紹一下!
geben	donner	給
längst	il y a longtemps	早已, 早就
sogar	même	甚至
weit	loin	很遠
schenken	faire cadeau	送, 贈送
geben	donner	給
zwei	deux	二, 兩
zwanzig	vingt	二十
zwölf	douze	十二
Tür	porte	門
zweihundert	deux cents	兩百
Palast	palais	宮殿
(kleines) Mädchen	fillette	女孩子
Mädchen, junge Frau	jeune fille	姑娘
neunzig	quatre-vingt-dix	九十
neunzehn	dix-neuf	十九
neun	neuf	九
neunhundert	neuf cents	九百
Grossfater	grand-père	爺爺, 老爺
Dezember	décembre	十二月
machen, tun	faire	做
Tag	jour	天, 白天
Geld	argent	錢
Baum	arbre	樹
zehn	dix	十
Kinder (Kind)	enfant	兒童
Kinder-	d'enfant	兒童的
billig	bon marché	便宜的
billig	à bon marché	很便宜
am Tage	dans la journée	白天(的時候)
bis	avant, jusqu'à	到, 至
gut — Guten Morgen!	bon — Bon matin!	善良的 – 早上好!
Guten Tag (Abend)!	Bonjour! Bonsoir!	你好 (晚上好)!
Regen	pluie	雨
Dokument	document	文件
lange (zeitlich)	longtemps	長久, 很長時間
müssen, sollen	devoir	應該, 應當
Haus	maison	房子

до́ма	at home	en casa
домо́й	home, homeward	a casa
домохозя́йка	housewife	ama de casa
доро́га	way, road	camino
до́рого	expensive	caro
дорого́й, -а́я, -о́е, -и́е	dear, expensive	caro, querido
1) Дорога́я А́нна Петро́вна!	— Dear Anna Petrovna!	— ¡Querida Ana Petrovna!
2) дорого́й костю́м	— expensive costume	— traje caro
До свида́ния!	Goodbye!	¡Hasta la vista!
дочь ж.р.; р.п. ед.ч. **до́чери;** мн. ч. **до́чери**	daughter	hija
друг, мн.ч. **друзья́**	friend	amigo
друго́й, -а́я, -о́е, -и́е	another	otro
ду́мать нсв I — *о ком? о чём?*	to think	pensar
дя́дя м.р.	uncle	tío

Е

его́, её	his, her	su, suyo, -a, -os, -as
е́здить нсв **(е́зжу, е́здишь)** *куда? откуда?*	to drive, to go (by transport)	ir, viajar
есть 1 — У меня́ есть брат.	to have — I have a brother.	ser, haber, tener — Tengo hermano.
— В ко́мнате есть шкаф.	— There is a wardrobe in the room.	— En el cuarto hay un armario.
есть 2 нсв **(ем, ешь, ест, еди́м, еди́те, едя́т;** прош.вр.: **ел, е́ла, е́ли) — съесть** св **(съем, съешь, съест, съеди́м, съеди́те, съедя́т)** *что?*	to eat	comer
е́хать нсв **(е́ду, е́дешь)** *куда? откуда?*	to drive, to go (by transport)	ir
ещё	yet, still, more	todavía, más, ya

Ж

жаль — Мне о́чень жаль.	it is pity — I am very sorry.	es una lástima — Lo siento mucho.
жа́рко	it's hot	calurosamente, hace calor
ждать нсв **(жду, ждёшь)** *кого? что?*	to wait	esperar
жела́ть нсв I *кому? чего?*	to desire, to wish	desear
жена́	wife	mujer, esposa
же́нский, -ая, -ое, -ие	woman's	de mujer, femenino
же́нщина	woman	mujer
жёлтый, -ая, -ое, -ые	yellow	amarillo
жизнь ж.р.	life	vida
жи́тель	inhabitant, resident	habitante
жить нсв **(живу́, живёшь)** *где? у кого?*	to live	vivir
журна́л	magazine	revista
журнали́ст	journalist	periodista

zu Hause	à la maison	(在)家裡
nach Hause	à la maison	回家
Hausfrau	ménagère	家庭婦女
Weg	route, chemin	路, 道路
teuer	cher	很貴
liebe, teuer	cher	親愛的, 貴的
— Liebe Anna Petrowna!	— Chère Anna Petrovna!	親愛的安那!
— ein teuer Kostüm	— costume cher	很貴的西服
aufwiedersehen	au revoir!	再見!
Tochter	fille	女兒
Freund	ami	朋友
der andere	autre	別的, 另外的
denken	penser	想, 考慮
Onkel	oncle	伯伯, 叔叔, 舅舅
sein(e), ihr(e)	son, sa	他的, 她的
fahren	aller	去
haben — Ich habe einen Bruder.	avoir — J'ai un frère.	
— Es gibt einen Schrank im Zimmer.	— Il y a un armoire dans la chambre.	房子裡我有哥哥
essen	manger	吃(飯)
fahren	aller	走
noch	encore	再, 還
schade — Es tut mir leid.	je regrette	可惜 – 太可惜了
es ist heiss	il fait chaud	很熱
warten	attendre	等
wünschen	désirer	希望, 願意
Ehefrau	femme	妻子
weiblich	féminin	婦女的, 女式的
Frau	femme	女人
gelb	jaune	黃色的
Leben	vie	生活, 生命
Bewohner, Einwohner	habitant	居民
wohnen	vivre, habiter	活, 住
Zeitschrift	revue, magazine	雜誌
Jornalist	journaliste	記者

З

забыва́ть нсв I — **забы́ть** св **(забу́ду, забу́дешь)** *кого? что?*	to forget	olvidar
забы́ть св см. **забыва́ть**	to forget	olvidar
заво́д	factory	fábrica
за́втра	tomorrow	mañana
за́втрак	breakfast	desayuno
за́втракать нсв I — **поза́втракать** I св	to take breakfast	desayunar
зада́ть св **(зада́м, зада́шь)** *что?*	to set, to put	dar
— зада́ть вопро́с	— to put question	— hacer una pregunta
зада́ча	problem	problema
закрыва́ть нсв I — **закры́ть** св **(закро́ю, закро́ешь)** *что?*	to close	cerrar
закры́т, -а, -о, -ы кр.ф.	closed	está cerrado
закры́ть св см. **закрыва́ть**	to close	cerrar
занима́ться нсв I	to learn, to study, to take up	ocuparse, practicar
1) *чем?* — спо́ртом, ру́сским языко́м;	— to take up sport, to study Russian	— ocuparse del deporte, del ruso — estudiar en la biblioteca, en casa
2) где? — в библиоте́ке, до́ма	— to study in a library, at home	
за́нят, -а́, -о, -ы кр.ф.	busy	está ocupado
запомина́ть нсв I — **запо́мнить** св II *кого? что?*	to memorize	retener
запо́мнить св см. **запомина́ть**	to memorize	retener
заче́м	what for	para qué, para que
звать нсв I — Его́ зову́т Андре́й.	to call — His name is Andrew.	llamar — Se llama Andrés.
звони́ть нсв II — **позвони́ть** св II *кому?*	to ring, to call	sonar, llamar
зда́ние	building	edificio
здесь	here	aquí
здоро́в, -а, -о, -ы кр.ф.	healthy	está sano
здра́вствуй(те)	hello	¡Buenos días!, ¡Buenas tardes!, ¡Hola!
зелёный, -ая, -ое, -ые	green	verde
земля́	earth, ground	tierra
зима́	winter	invierno
зимо́й	in winter	en invierno
знать нсв I *кого? что?*	to know	conocer, saber
зонт; зо́нтик	umbrella	paraguas
зоопа́рк	zoo	parque zoológico

И

и	and	y
игра́	play, game	juego
игра́ть нсв I	to play	jugar, tocar
1) *во что?* — в те́ннис	— to play tennis	— jugar al tenis
2) *на чём?* — на гита́ре	— to play guitar	— tocar la guitarra

vergessen	oublier	忘記
vergessen	oublier	望
Betrieb	usine	工廠
morgen	demain	明天
Frühstück	petit déjeuner	早飯
frühstücken	déjeuner	吃早飯 吃完早飯
aufgeben	donner, poser	提
— Fragen stellen	— une question	提問題
Problem, Aufgabe	problème, devoir, tâche	難題, 習題
schliessen, zu machen	fermer	關
geschlossen	fermé	關門
beenden, schliessen	fermer	關上
sich beschäftigen mit	s'occuper	
— Sport treiben, Russisch studieren	— faire du sport, étudier le russe	從事體育運動, 學俄文
— in der Bibliothek, zu Hause studieren	— travailler dans la bibliothéque, á la maison	在圖書館裡, 在家裡讀書
beschäftigt, besetzt	occupé	很忙
sich merken	retenir	記住
sich merken	retenir	記住好
wozu	pourquoi	干什麼
heissen — Er heisst Andrej.	appeler — Il s'appelle André.	叫 – 他名字叫安德雷
klingeln, anrufen (Tel.)	sonner, téléphoner	打電話
Gebäude	édifice, bâtiment	建築物
hier	ici	(在)這裡
gesund	sain	健康, 身體好
Guten Tag!	bonjour, bonsoir	你(們)好
grün	vert	綠色的
Erde	terre	地, 土地
Winter	hiver	冬天
im Winter	en hiver	冬天
wissen	connaître, savoir	知道
Schirm	parapluie	雨傘
Zoo	zoo	動物園
und	et	和, 與
Spiel	jeu	游戲
spielen	jouer	玩, 演奏
— Tennis spielen	— jouer au tennis	1) 打網球
— Guitarre spielen	— jouer de la guitare	2) 彈吉他

идти́ нсв **(иду́, идёшь;** прош.вр. **шёл, шла, шли)** *куда? откуда?*	to go	ir, venir
из + р.п.	from, out of, by	de, desde
изве́стный, -ая, -ое, -ые	famous	célebre
извини́(те)	sorry	discúlpame (discúlpeme), perdón
изуча́ть нсв I — **изучи́ть** св II *что?*	to study, to learn	estudiar
изучи́ть св см. **изуча́ть**	to study, to learn	estudiar
и́ли	or	o
и́мя ср.р., р.п. **и́мени,** мн.ч. **имена́**	name	nombre
инжене́р	engineer	ingeniero
иногда́	sometimes	a veces
иностра́нец, мн.ч. **иностра́нцы**	foreigner (he)	extranjero
иностра́нка; р.п. мн.ч. **иностра́нок**	foreigner (she)	extranjera
иностра́нный, -ая, -ое, -ые	foreign	extranjero
институ́т	institute	instituto
интере́сно	interestingly	con interés, es interesante
интере́сный, -ая, -ое, -ые	interesting	interesante
интересова́ться нсв **(интересу́юсь, интересу́ешься)** *чем?*	to be interested in	interesarse
Интерне́т	Internet	Internet
иску́сство	art, craftsmanship	arte
испа́нец, мн.ч. **испа́нцы**	Spanish (he)	español
испа́нка	Spanish (she)	española
испа́нский, -ая, -ое, -ие	spanish	español
исто́рик	historian	historiador
истори́ческий, -ая, -ое, -ие	historical	histórico
исто́рия только ед.ч.	history	historia
их	their	su, sus
ию́ль	July	julio
ию́нь	June	junio

К

кабине́т	cabinet	despacho
ка́ждый, -ая, -ое, -ые	everyone, every	cada
как	how, as, like	cómo, como
како́й, -а́я, -о́е, -и́е	what kind of, which	cómo, qué, cuál, como, que, cual, tal
каранда́ш	pencil	lápiz
ка́рта	map	mapa
карти́на	picture	cuadro
карто́фель	potatoes	patatas
ка́сса	cash-desk	taquilla
кафе́ неизм.	café	café
кварти́ра	flat	apartamento
килогра́мм	kilogram	kilógramo
киломе́тр	kilometer	kilómetro
кино́ неизм.	cinema, movie	cine, película
кио́ск	kiosk	quiosco

gehen	aller, marcher	走
aus	de	從, 由
bekannt	connu	有名的
Entschuldigen sie! Entschuldigung!	excuse (ez)	對不起
studieren, lernen	étudier, apprendre	學
studieren	étudier, apprendre	學好
oder	ou	或者, 還是
(Vor-) Name	nom	名字
Ingenieur	ingénieur	工程師
manchmal	parfois	有時
Ausländer	étranger	外國人
Ausländerin	étrangère	外國人
ausländisch	étranger	外國的
Hochschule	institut	學院
interessant	il est intéressant	有意思
interessant	intéressant	有意思的
sich interessieren	s'intéresser	感興趣
Internet	Internet	英特网
Kunst	art	藝術
Spanier	Espagnol	西班牙人
Spanierin	Espagnole	西班牙人
spanisch	espagnol	西班牙的
Historiker	historien	歷史學家
historisch	historique	歷史(學)的
Geschichte	histoire	歷史, 歷史學
ihr(e)	leur	他們的, 她們的
Juli	juillet	七月
Juni	juin	六月
Arbeitszimmer	cabinet	書房
jeder	chaque	每, 每個
wie	comment	怎麼, 怎樣
welcher	guel	什麼樣的
Bleistift	crayon	鉛筆
Karte	carte	地圖
Bild, Gemälde	tableau	畫
Kartoffel	pommes de terre	馬鈴薯
Kasse	caisse	收款處, 售票處
Cafe	café	小吃店, 咖啡館
Wohnung	appartement	住宅, 住房
Kilogramm	kilogramme	公斤
Kilometer	kilomètre	公里
Film	cinéma	電影
Kiosk	kiosque	售貨亭

кита́ец, мн.ч. **кита́йцы**	Chinese (he)	chino
кита́йский, -ая, -ое, -ие	Chinese	chino
китая́нка	Chinese (she)	china
класс	class	clase
клуб	club	club
ключ	key	llave
кни́га	book	libro
кни́жный, -ая, -ое, -ые	book-	de libro, libresco
когда́	when	cuándo, cuando
колбаса́	sausage	embutido
коме́дия	comedy	comedia
ко́мната	room	habitación
компози́тор	composer	compositor
компью́тер	computer	ordenador
конве́рт	envelop	sobre
коне́ц, р.п. ед.ч. **конца́**	end	fin, extremo
коне́чно	of course	desde luego, seguro
конце́рт	concert	concierto
конча́ть нсв I — **ко́нчить** св II *что?*	to finish	terminar
ко́нчить св см. **конча́ть**	to finish	terminar
копе́йка; р.п. мн.ч. **копе́ек**	kopeck	kópek
кори́чневый, -ая, -ое, -ые	brown	marrón
костю́м	costume	traje
кото́рый, -ая, -ое, -ые	which	qué, quién, cuál, que, el que, quien, cual
ко́фе м.р., неизм.	coffee	café
ко́шка; р.п. мн.ч. **ко́шек**	cat	gato
краси́вый, -ая, -ое, -ые	beautiful	bello, hermoso
кра́сный, -ая, -ое, -ые	red	rojo
кре́сло	armchair	sillón
кто	who	quién, quien, el que
куда́	where, which way	a dónde, donde, adonde
купи́ть св см. **покупа́ть**	to buy	comprar
кури́ть нсв II	to smoke	fumar
ку́рица, мн.ч. **ку́ры**	hen	gallina
курс	course, rate	curso
— Он у́чится на пе́рвом ку́рсе.	— He is a first-year student.	— Estudia en el primer curso.
ку́хня	kitchen	cocina

Л

ла́мпа	lamp	lámpara
ле́вый, -ая, -ое, -ые	left	izquierdo
лежа́ть нсв **(лежу́, лежи́шь)** *где?*	to lie	estar acostado
ле́кция	lecture	conferencia
ле́то	summer	verano
ле́том	in summer	en verano

Chinese	Chinois	中國人
chinesisch	chinois	中國的
Chinesin	Chinoise	中國人
Klasse	classe	班, 班次
Klub	club	俱樂部
Schlüssel	clef, clé	鑰匙
Buch	livre	書
Bücher-	de livre	書的
wann	quand	什麼時候
Wurst	saucisson	灌腸
Komödie	comédie	喜劇
Zimmer	chambre, pièce	屋子
Komponist	compositeur	作曲家
Computer	ordinateur	電腦
Briefumschlag	enveloppe	信封
Ende	fin	末尾, 末端
natürlich	certainement	當然
Konzert	concert	音樂會
beenden, fertig sein	finir, terminer	完成, 結束
beenden, fertig sein	finir	完成, 結束
Kopeke	kopeck	戈比
braun	brun	棕色的
Anzug, Kostüm	costume	衣服, 服裝
welcher; der...	qui, que	哪一個
Kaffee	café	咖啡
Katze	chat	母貓
schön	beau, joli	漂亮的
rot	rouge	紅色的
Sessel	fauteuil	圈椅
wer	qui	誰
wohin	où	到哪兒
kaufen	acheter	買好
rauchen	fumer	抽煙, 吸煙
Huhn	poule	雞
Studienjahr	cours, année — Il fait ses études à la	年級
— Er ist Student des 1.Studienjahr.	première année.	他是一年級的學生
Küche	cuisine	廚房
Lampe	lampe	燈
links	gauche	左的, 左邊的
liegen	être couché	躺, 臥
Vorlesung, Lektion	cours, conférence	講課, 講座
Sommer	été	夏天
im Sommer	en été	夏天

лёгкий, -ая, -ое, -ие	simple, light	ligero, fácil
литерату́ра	literature	literatura
лицо́	face	cara
ло́жка; р.п. мн.ч. **ло́жек**	spoon	cuchara
люби́мый, -ая, -ое, -ые	beloved, favourite	querido, preferido
люби́ть нсв **(люблю́, лю́бишь)** 1) *кого? что?* 2) + *инф.*	to love, to like	querer, gustar
любо́вь ж.р.; только ед.ч. р.п. **любви́**	love	amor
лю́ди мн.ч.; ед.ч. **челове́к**	people	gente, persona

М

магази́н	shop	tienda
магнитофо́н	tape-recorder	magnetófono
май	May	mayo
ма́ленький, -ая, -ое, -ие	small	pequeño
ма́ло	few	poco
ма́льчик	boy	niño
ма́ма	mum, mummy	mamá
ма́рка; р.п. мн.ч. **ма́рок**	mark, stamp	sello
март	March	marzo
ма́сло	butter, oil	aceite, mantequilla
матема́тик	mathematician	matemático
матема́тика	mathematics	matemática
мать ж.р., р.п. ед.ч. **ма́тери**	mother	madre
маши́на	car, machine	máquina, coche
медици́на только ед.ч.	medicine	medicina
ме́дленно	slowly	despacio
ме́неджер	manager	ejecutivo
ме́сто	place	lugar
ме́сяц	month	mes
метр	meter	metro
метро́ неизм.	underground, subway	metro
мечта́ть нсв I *о ком? о чём?* / + инф.	to dream	soñar
мили́ция только ед.ч.	militia	milicia
мину́та	minute	minuto
мир только ед.ч. — Его́ зна́ют во всём ми́ре.	world — He is world famous.	mundo — Le conocen en todo el mundo.
мла́дший, -ая, -ее, -ие	younger, youngest	menor
мно́го	a lot of, much, many	mucho
мо́жет быть	maybe	es posible, a lo mejor
мо́жно	one can, one may	se puede
мой, моя́, моё, мои́	my	mi, mío
молодо́й, -а́я, -о́е, -ы́е	youthful	joven
молоко́ только ед.ч.	milk	leche
мо́ре	sea	mar
моро́женое сущ.	ice-cream	helado
москви́ч	Muscovite (he)	moscovita (él)
москви́чка; р.п. мн.ч. **москви́чек**	Muscovite (she)	moscovita (ella)

leicht	léger, facile	輕的, 容易的
Literatur	littérature	文學
Gesicht	visage	臉
Löffel	cuillère	勺子
Lieblings-	aimé	心愛的, 最喜歡的
lieben, gern haben	aimer	愛, 喜歡
Liebe	amour	愛情, 戀愛
Menschen, Leute	gens	人們
Geschäft	magasin	商店
Tonbandgerät, Kassettenrekorden	magnétophone	錄音機
Mai	mai	五月
klein	petit	小的
wenig	peu	少
Junge	garçon	男孩
Mama	maman	媽媽
Briefmarke, Mark	timbre	郵票
März	mars	三月
Butter	beurre, huile	油
Mathematiker	mathématicien	數學家
Mathematik	mathématique	數學
Mutter	mère	母親
Maschine, Auto	voiture, auto	機, 車
Medizin	médecine	醫學
langsam	lentement	很慢, 慢慢地
Manager	responsable	经理
Platz	place	地方, 地點
Monat	mois	月
Meter	mètre	公米
U-Bahn	métro	地鐵
träumen	rêver	幻想, 想望
Miliz; Polizei	milice	警察
Minute	minute	分鐘
Welt — Er ist welt bekannt.	monde — On le connait dans le monde entier.	世界 他是舉世聞名的一個人
der jüngere; jüngste	cadet	小的
viel	beaucoup	多
vielleicht	peut-être	可能
man kann, man darf	on peut	可以
mein	mon, ma, mes	我的
jung	jeune	年輕的
Milch	lait	奶, 乳汁
Meer	mer	海
(Speise-) Eis	glace	冰淇淋
Moskauer	Moscovite	莫斯科人
Moskauerin	Moscovite	莫斯科人

моско́вский, -ая, -ое, -ие	(of) Moscow	moscovita, de Moscú
мочь нсв **(могу́, мо́жешь;** прош.вр. **мог, могла́, могли́) — смочь** св **(смогу́, смо́жешь;** прош.вр. **смог, смогла́, смогли́)** + *инф.*	to can	poder
муж	husband	marido
мужско́й, -а́я, -о́е, -и́е	masculine, male, man's	de hombre, masculino
мужчи́на м.р.	man	hombre
музе́й	museum	museo
му́зыка только ед.ч.	music	música
музыка́нт	musician	músico
мы	we	nosotros
мя́со только ед.ч.	meat	carne

Н

на	on, at, by, to, for	en, sobre, a, hacia, para, en
1) + п.п. *где?* — быть на вы́ставке;	— to be at the exhibition	— estar en la exposición
2) + п.п. *на чём?* — е́хать на по́езде;	— to go by train	— prendre le train
3) + в.п. *куда?* — идти́ на вы́ставку	— to go to the exhibition	— ir a la exposición
на́до + *инф.*	to ought, to need	hay que
наза́д	back, backwards	atrás
называ́ться нсв I	to be called	nombrarse, llamarse
написа́ть св см. **писа́ть**	to write	escribir
наприме́р	for example	por ejemplo
нарисова́ть св см. **рисова́ть**	to draw	dibujar
наро́д	people	pueblo
наро́дный, -ая, -ое, -ые	people's	del pueblo, nacional, público
нау́ка	science	ciencia
нау́чный, -ая, -ое, -ые	scientific	científico
находи́ться нсв II *где?*	to be (situated)	estar
национа́льный, -ая, -ое, -ые	national	nacional
нача́ть св см. **начина́ть**	to begin	comenzar
начина́ть нсв I **— нача́ть** св **(начну́, начнёшь)** + *инф.* нсв	to begin	comenzar
наш, -а, -е, -и	our	nuestro
не	not, no	no, ni
неда́вно	not long ago	recientemente
недалеко́	not far	no lejos, no está lejos
неде́ля	week	semana
нельзя́ + *инф.*	one cannot, it is impossible	no se puede
не́мец, мн.ч. **не́мцы**	German (he)	alemán
неме́цкий, -ая, -ое, -ие	German	alemán
не́мка	German (she)	alemana
не́сколько	somewhat	unos

Moskauer	de Moscou	莫斯科的
können	pouvoir	能
Ehemann	mari	丈夫
Männer-, männlich	masculin	男的, 男人的
Mann	homme	男人
Museum	musée	博物館
Musik	musique	音樂
Musiker	musicien	音樂家
wir	nous	我們
Fleisch	viande	肉
auf, an, in, mit, für	sur, en, pour, à	在, 坐, 到
— in der Austellung sein	— être à l'exposition	1) 在展覽會
— mit einem Zug fahren	— ir en tren	2) 坐火车
— in die Ausstellung gehen	— aller à l'exposition	3) 走到展覽會
man muss, haben zu + Inf.	il faut	要
zurück	en arrière	往後, 向後
heissen	se nommer	叫
schreiben	écrire	寫好
zum Beispiel	par exemple	比如說
malen	dessiner	畫好
Volk	peuple	人民
Volks-	du peuple, populaire	人民的
Wissenschaft	science	科學
wissenschaftlich	scientifique	科學的
sein, sich befinden	se trouver	位于, 處于
national	national	民族的
anfangen	commencer	開始
anfangen	commencer	開始
unser	notre, notre, nos	我們的
nicht	ne... pas	不
vor kurzem	il n'y a pas longtemps	不久前
nicht weit	non loin	不遠
Woche	semaine	星期
man darf nicht	il ne faut pas	不可以, 不許
Deutscher	Allemand	德國人
deutsch	allemand	德國的
Deutsche	Allemande	德國人
einige	quelques	幾個

нет	no	no, no hay
1) Нет, я не зна́ю.	— No, I don't know.	— No, no sé.
2) У меня́ нет бра́та.	— I don't have a brother.	— No tengo hermano.
3) Его́ нет до́ма.	— He is not at home.	— No está en casa.
не то́лько ..., но и ...	not only..., but... also	no sólo ..., sino también ...
никогда́	never	nunca
никто́	nobody	nadie
никуда́	nowhere	a ninguna parte
ничего́ р.п., им.п. **ничто́**	nothing	nada, así así, no es nada
но	but	pero
но́вость ж.р.	news	novedad, noticia
но́вый, -ая, -ое, -ые	new	nuevo
нога́	leg, foot	pie, pierna
нож	knife	cuchillo
но́мер	number	número
норма́льно	normally	normalmente
ночь ж.р.	night	noche
но́чью	at night	por la noche
ноя́брь	November	noviembre
нра́виться нсв (нра́влюсь, нра́вишься) — **понра́виться** св (понра́влюсь, понра́вишься) *кому? + инф.*	to please	gustar
ну́жен, нужна́, мн.ч. **нужны́**	it is necessary, to need	es necesario
— Мне ну́жен слова́рь.	— I need a dictionnary.	— Necesito un diccionario.
ну́жно + *инф.*	it is necessary	hace falta

О

о, об (о́бо) + п.п.	about, against	de, sobre, acera de, en, con
— рассказа́ть о семье́	— to tell about a family	— relatar sobre la familia
обе́д	dinner	comida
обе́дать нсв I — **пообе́дать** св I	to diner, to have lunch	comer
о́бувь ж.р.; только ед.ч.	shoes	calzado
общежи́тие	hostel	residencia comunal, hostal
обы́чно	usually	habitualmente
обяза́тельно	it is obligatory	obligatoriamente
о́вощи мн.ч.	vegetable	legumbres
оде́жда только ед. ч.	clothes	vestido(s)
оди́н, одна́, одно́	one, single, alone	uno, solo, el mismo
оди́ннадцать	eleven	once
окно́; р.п. мн.ч. **о́кон**	window	ventana
око́нчить св II *что?*	to finish	acabar
октя́брь	October	octubre
он, она́, оно́, они́	he, she, they, it	él, ella, ello, ellos, ellas
опа́здывать нсв I — **опозда́ть** св I *куда?*	to be late	tardar, llegar tarde

nein, kein	non	不,沒有
— Nein, ich weiss es nicht.	— Non, je ne sais pas.	1) 不,我不知道.
— Ich habe keinen Bruder.	— Je n'ai pas de frère.	2) 我沒有弟弟.
— Er ist nicht zu Hause.	— Il n'est pas à la maison.	3) 他不在家.
nicht nur... sondern auch...	non seulement	不僅…, 而且…
niemals	jamais	從來(不, 沒有)
niemand	personne	誰(都不)
nirgendwohin	nulle part	哪裡(也不)
nichts	rien	什麼都(不, 沒有) 什麼都(不, 沒有)
aber	mais	但(是), 可(是)
Neuigkeit	nouvelle	消息, 新聞
neu	neuf	新的
Fuss, Bein	jambe, pied	腳, 腿
Messer	couteau	刀子
Nummer	numéro	號, 號碼
normal	normalement	正常
Nacht	nuit	夜
in der Nacht	la nuit	夜裡
November	novembre	十一月
gefallen	plaire	喜歡

brauchen	il faut, avoir besoin	需要
— Ich brauche ein Wörterbuch.	— J'ai besoin d'un dictionnaire.	我需要一本詞典
man muss, müssen	il faut	必須, 應該

über, an	de	關於
über die Familie erzählen	parler de la famille	介紹家庭的情況
Mittagessen	dîner	午飯
zu Mittag essen	dîner	吃午飯
Schuhwerk	chaussure	鞋
Wohnheim	foyer d'étudiants	宿舍
gewöhnlich	habituellement, d'habitude	一般
unbedingt	obligatoirement, sans faute	一定
Gemüse	légumes	蔬菜
Kleidung	vêtement	衣服
ein	seul	一
elf	onze	十一
Fenster	fenêtre	窗戶
beenden	terminer, finir	結束
Oktober	octobre	十月
er (sie, es, sie)	il, elle, ils, elles	他, 她, 它, 他們
zu spät kommen	être en retard	遲到

о́пера	opera	ópera
опозда́ть св см. **опа́здывать**	to be late	tardar, llegar tarde
о́сень ж.р.	autumn	otoño
о́сенью	in autumn	en otoño
остано́вка; р.п. мн.ч. **остано́вок**	stop, station	detención, parada
осторо́жно	carefully	con precaucíon
отве́т	answer	respuesta
отве́тить св см. **отвеча́ть**	to answer	responder
отвеча́ть нсв I — **отве́тить** св (**отве́чу, отве́тишь**) *кому?*	to answer	responder
отдыха́ть нсв I	to take a rest, to have a rest	descansar
оте́ц, р.п. ед.ч. **отца́**	father, daddy	padre
открыва́ть нсв I — **откры́ть** св I (**откро́ю, откро́ешь**) *что?*	to open	abrir, descubrir
откры́т, -а, -о, -ы кр.ф.	open	está abierto
откры́тка; р.п. мн.ч. **откры́ток**	postcard	tarjeta postal
откры́ть св см. **открыва́ть**	to open	abrir, descubrir
отку́да	where from, from which, whence	de dónde, de donde
о́чень	very (much)	muy, mucho
очки́ только мн.ч.	glasses	gafas
оши́бка; р.п. мн.ч. **оши́бок**	mistake	falta, error

П

пальто́ неизм.	topcoat	abrigo
па́мятник	monument	monumento
па́па м.р.	daddy	papá
парк	park	parque
па́спорт	passport	pasaporte
пе́рвый, -ая, -ое, -ые	first	primer(o)
перево́дчик	translator, interpreter	traductor, intérprete
переда́ча — рàдиопереда́ча, тѐлепереда́ча	broadcast, telecast	transmisión — radiotransmisión, teletransmisión
переры́в	interruption, break	interrupción, descanso
перехо́д	passage, crossing, subway	paso, jornada
пе́сня; р.п. мн.ч. **пе́сен**	song	canción
петь нсв **(пою́, поёшь)**	to sing	cantar
пиани́но неизм.	piano	piano
пи́во	beer	cerveza
писа́тель	writer	escritor
писа́ть нсв **(пишу́, пи́шешь)** — **написа́ть** св **(напишу́, напи́шешь)** *что? кому?*	to write	escribir
письмо́; р.п. мн.ч. **пи́сем**	letter	carta
пить нсв **(пью, пьёшь)** — **вы́пить** св **(вы́пью, вы́пьешь)** *что?*	to drink	beber
план	plan	plan, plano

Oper	opéra	歌劇
zu spät kommen	être en retard	遲到, 來晚
Herbst	automne	秋天
im Herbst	en automne	秋天
Haltestelle	arrêt, station	停頓, 車站
vorsichtig	prudemment, attention!	小心地
Antwort	réponse	回答, 回復
antworten	répondre	回答
antworten	répondre	回答
sich ausruhen	se reposer	休息
Vater	père	父親
öffnen, aufmachen	ouvrir	打開
geöffnet	être ouvert	開的
Postkarte	carte postale	明信片
öffnen	ouvrir	打開
woher	d'où	從哪兒
sehr	très	很, 非常
Brille	lunettes	眼鏡
Fehler	faute	錯誤
Mantel	manteau	大衣
Denkmal	monument	紀念碑
Vati	papa	爸爸
Park	parc	公園
Pass	passeport	護照
erste	premier	第一個
Übersetzer, Dolmetscher	traducteur, interprète	翻譯者
übergeben, senden	transmission, émission	廣播, 電視廣播
— Sendung, Fernsehsendung		
Unterbrechung	interruption, pause	暫停, 休息
Fussgängerunterführung; Übergang	passage	橫道線
Lied	chanson	歌曲
singen	chanter	唱歌
Klavier	piano	鋼琴
Bier	bière	啤酒
Schriftsteller	écrivain	作家
schreiben	écrire	寫
Brief	lettre	信
trinken	boire	喝
Plan	plan	計劃

пла́тье	dress	vestido
пло́хо	bad	mal
плохо́й, -а́я, -о́е, -и́е; ху́же	bad	malo
пло́щадь ж.р.	square	plaza
по-англи́йски	(in) English	(en) inglés
повтори́ть св см. **повторя́ть**	to repeat, to revise	repetir
повторя́ть нсв I — **повтори́ть** св II *что?*	to repeat, to revise	repetir
пого́да только ед.ч.	weather	tiempo
подари́ть св см. **дари́ть**	to present	regalar
пода́рок, р.п. ед.ч. **пода́рка**	gift	regalo
подру́га	(female) friend	amiga
по́езд	train	tren
пое́хать св см. **е́хать**	to go by transport	ir
пожа́луйста	please	por favor
позави́тракать св см. **за́втракать**	to have a breakfast	desayunar
позва́ть св — Позови́те, пожа́луйста, Ма́шу!	to call — Can I speak Masha?	llamar — ¡Lláme, por favor, a María!
позвони́ть св см. **звони́ть**	to call	llamar
по́здно	it's late	tarde, es tarde
познако́миться св II *с кем?*	to make the acquaintance	conocer
по-испа́нски	(in) Spanish	(en) español
пойти́ св **(пойду́, пойдёшь;** прош.вр. **пошёл, пошла́, пошли́)** *куда? откуда?*	to start to go	ir
показа́ть св см. **пока́зывать**	to show	mostrar
пока́зывать нсв I — **показа́ть** св **(покажу́, пока́жешь)** *кого? что? кому?*	to show	mostrar
— Покажи́те, пожа́луйста!	— Show me, please!	— ¡Deje ver, por favor!
по-кита́йски	(in) Chinese	(en) chino
покупа́ть нсв I — **купи́ть** св **(куплю́, ку́пишь)** *что?*	to buy	comprar
поликли́ника	polyclinic	policlínica
полови́на	half	mitad, medio
получа́ть нсв I — **получи́ть** св II *что?*	to receive, to get	recibir
получи́ть св см. **получа́ть**	to receive, to get	recibir
помога́ть нсв I — **помо́чь** св **(помогу́, помо́жешь;** прош. вр. **помо́г, помогла́, помогли́)** *кому? + инф.*	to help	ayudar
помо́чь св см. **помога́ть**	to help	ayudar
понеде́льник	Monday	lunes
по-неме́цки	(in) German	(en) alemán
понима́ть нсв I — **поня́ть** св I *кого? что?*	to understand	comprender

Kleid	robe	連衣裙
schlecht	mal	不好
schlecht	mauvais	壞的, 不好的
Platz	place	廣場
englisch	en anglais	用英語
wiederholen	répéter	再說一遍
wiederholen	répéter	再說一遍
Wetter	temps	天氣
schenken	offrir, faire cadeau	贈送
Geschenk	cadeau	禮物
Freundin	amie	女朋友
Zug	train	火車
(los-)fahren	aller	到...去
bitte	s'il vous plaît, s'il te plaît	請
frühstücken	déjeuner	吃完早飯
rufen — Ich möchte Mascha sprechen,	appeler	叫一聲
bitte!	— Appelez Marie, s'il vous plaît!	請叫 瑪麗來
anrufen, klingeln	téléphoner	打電話
spät	tard	晚
sich kennenlernen	faire la connaissance	認識
auf spanisch	en espagnol	用西班牙語
(los)gehen	aller	去
zeigen	montrer	給…看看
zeigen	montrer	給…看看
— Zeigen Sie mir bitte!	— Montrez-moi s'il vous plaît.	請給我看看吧!
auf chinesisch	en chinois	用漢語
kaufen	acheter	買, 購買
Poliklinik	polyclinique	門診所
Hälfte	demi	半
bekommen	recevoir	得到, 收到
bekommen	recevoir	得到, 收到
helfen	aider	幫助
helfen	aider	幫助
Montag	lundi	星期一
auf deutsch	en allemand	用德語
verstehen	comprendre	懂, 明白

понра́виться св см. **нра́виться**	to please	gustar
поня́тно	it's clear; clearly	de una manera inteligible, está claro
поня́ть св см. **понима́ть**	to understand	comprender
пообе́дать св см. **обе́дать**	to dine	comer
попроси́ть св см. **проси́ть**	to ask	pedir
по-ру́сски	(in) Russian	(en) ruso
посла́ть св см. **посыла́ть**	to send	enviar
по́сле + р.п.	after, later (on)	después (de)
посмотре́ть св см. **смотре́ть**	to watch	mirar
постро́ить св см. **стро́ить**	to build	construir
посыла́ть нсв I — **посла́ть** св (**пошлю́, пошлёшь**) *кого? что? куда?*	to send	enviar
пото́м	afterwards, later on	después
потому́ что	because	porque
поу́жинать св см. **у́жинать**	to have a supper	cenar
по-францу́зски	(in) French	(en) francés
почему́	why	por qué, por que
по́чта	post-office, post	correo
почти́	almost, nearly	casi
поэ́т	poet	poeta
прав, права́, мн.ч. **пра́вы** кр. ф.	right	verdad, tiene razón
пра́вильно	that's right	es correcto
прави́тельство	government	gobierno
пра́вый, -ая, -ое, -ые	right, right-hand	derecho
пра́здник	holiday	fiesta
преподава́тель	teacher, professor (he)	profesor
преподава́тельница	teacher, professor (she)	profesora
пригласи́ть св см. **приглаша́ть**	to invite	invitar
приглаша́ть нсв I — **пригласи́ть** св (**приглашу́, пригласи́шь**) *кого? куда?*	to invite	invitar
прие́хать св *куда? откуда?*	to arrive, to come, by transport	llegar, venir
прийти́ св (прош.вр. **пришёл, пришла́, пришли́**) *куда? откуда?*	to arrive, to come	llegar, venir
приро́да	nature	naturaleza
прия́тно	pleasantly	agradablemente, es agradable
— О́чень прия́тно!	— Nice to meet you!	— ¡Mucho gusto!
пробле́ма	problem, trouble	problema
програ́мма	program	programa
продолжа́ть нсв I *что? / + инф.* нсв	to continue	continuar
проси́ть нсв (**прошу́, про́сишь**) — **попроси́ть** св II *что? /кого? + инф.*	to ask	pedir
проспе́кт	prospect, avenue	avenida, prospecto
профе́ссия	profession	profesión
прочита́ть св см. **чита́ть**	to read	leer

gefallen	plaire	喜歡
verständlich	ça se comprend	很清楚
verstehen	comprendre	懂, 明白
Mittagessen	diner	吃完午飯
bitten	demander, prier	請, 請求
auf russisch	en russe	用俄語
schicken, senden	envoyer	寄出
nach; nachher	après	以後
(an)schauen	regarder	看一看
bauen	bâtir	建造, 修建
schicken, senden	envoyer	寄
nachher	puis	然後
deshalb	parce que	因爲
Abendbrot essen	souper	吃完晚飯
auf französisch	en français	用法語
warum	pourquoi	爲什麼
Post	poste	郵局
fast	présque	差不多
Poet; Dichter	poète	詩人
recht haben	avoir raison	有理
richtig	justement, c'est vrai	對, 准
Regierung	gouvernement	政府
recht(s)	droit	右邊的
Fest	fête	節日
Lehrer, Lektor	professeur	教師
Lehrerin, Lektorin	professeur	教師
einladen	inviter	邀請
einladen	inviter	邀請
kommen; herbeifahren	venir, arriver	來, 到達
(her)kommen	venir, arriver	來
Natur	nature	大自然
angenehm	agréable	高興
— Es ist sehr angenehm!	— Très agréable.	感到很高興
Problem	problème	問題
Programm	programme	節目
fortsetzen	continuer	繼續
bitten	demander, prier	請求
breite Strasse	avenue	大街
Beruf	profession	職業
(durch-)lesen	lire	看

пятна́дцать	fifteen	quince
пя́тница	Friday	viernes
пять	five	cinco
пятьдеся́т	fifty	cincuenta
пятьсо́т	five hundred	quinientos

Р

рабо́та	work	trabajo
рабо́тать нсв I	to work	trabajar
рад, ра́да; мн.ч. **ра́ды**	glad, pleased	se alegra
ра́дио неизм.	radio	radio
раз	time, once, since	vez
разгова́ривать нсв I	to talk	hablar
ра́зный, -ая, -ое, -ые	different	diferente
райо́н	region	región
ра́но	early, it's early	temprano
ра́ньше	earlier, before, in the past	más temprano, antes
расска́з	story	cuento
рассказа́ть св см. **расска́зывать**	to tell	contar
расска́зывать нсв I — **рассказа́ть** св **(расскажу́, расска́жешь)** *кому?*	to tell	contar
ре́дко	rarely	raramente
результа́т	result	resultado
река́	river	río
рестора́н	restaurant	restaurante
реша́ть нсв I — **реши́ть** св II *что? / + инф.*	to decide, to solve	resolver, decidir
реши́ть св см. **реша́ть**	to decide, to solve	resolver, decidir
рис только ед.ч.	rice	arroz
рисова́ть нсв **(рису́ю, рису́ешь)** — **нарисова́ть** св **(нарису́ю, нарису́ешь)** *кого? что?*	to draw	dibujar
ро́дина	native land	patria
роди́тели мн.ч.	parents	padres
роди́ться св (прош.вр. **роди́лся, родила́сь, родили́сь)**	to be born	nacer
родно́й, -а́я, -о́е, -ы́е	own, native	propio, pariente, natal
рожде́ние — день рожде́ния	birth — birthday	nacimiento — cumpleaños
росси́йский, -ая, -ое, -ие	Russian	de Rusia, ruso
руба́шка; р.п. мн.ч. **руба́шек**	shirt	camisa
рубль	ruble	rublo
рука́	hand, arm	mano, brazo
ру́сский, -ая, -ое, -ие	Russian	ruso
ру́сско-англи́йский (ру́сско-испа́нский, ру́сско-кита́йский, ру́сско-неме́цкий, ру́сско-францу́зский) (слова́рь)	Russian-English (Russsian-Spanish, Russian-Chinese, Russian-German, Russian-French) (dictionary)	ruso-inglés (ruso-español, ruso-chino, ruso-alemán, ruso-frances) (diccionario)

fünfzehn	quinze	十五
Freitag	vendredi	星期五
fünf	cinq	五
fünfzich	cinquante	五十
fünfhundert	cinq cents	五百
Arbeit	travail	工作
arbeiten	travailler	工作
froh	être content	很高興
Rundfunk	radio	無線電
Mal	fois	次, 回
sich unterhalten	parler, causer	談話
verschieden	différent	不同的
Gebiet	arrondissement, région, quartier	地區
früh	tôt	早
früher	plus tôt	比...早, 早于
Erzählung	récit	短篇小說
erzählen	raconter	講, 介紹
erzählen	raconter	講, 介紹
selten	rare	不常, 很罕見
Ergebnis	résultat	結果
Fluss	rivière, fleuve	河, 江
Restaurant	restaurant	飯店
lösen, (sich)entschliessen	décider	決定
(sich)entschliessen, lösen	décider	決定
Reis	riz	大米, 米飯
malen, zeichnen	dessiner	畫
Heimat	patrie	祖國
Eltern	parents	父母
geboren werden	naître	出生
blutsverwandt, heimatlich	natale	親生的
Geburt — Geburtstag	naissance — jour de naissance	生 - 生日
russisch	de Russie	俄國的
Hemd	chemise	襯衫
Rubel	rouble	盧布
Arm, Hand	bras, main	手
russisch; Russe	russe	俄羅斯的
russisch-englisch (russisch-spanisch, russisch-chinesisch, russisch-deutsch, russisch-französisch) (Wörterbuch)	russe-anglais (russe-espagnol, russe-chinois, russe-allemand, russe-français) (dictionnaire)	俄英的 俄西班牙的, 俄漢的, 俄德的, 俄法的) (詞典)

ру́чка; р.п. мн.ч. **ру́чек**	pen	bolígrafo, mango
ры́ба	fish	pez, pescado

С

с, со	with, from, off	con, de
1) + р.п. *откуда?* — с вы́ставки	— from the exhibition	— de la exposición
2) + т.п. *с кем?* — с О́лей	— with Olia	— con Olia
сад	garden	jardín
сала́т	salad, lettuce	lechuga, ensalada
сам, -а́, -о́, -и	myself, himself etc	mismo, personalmente
самолёт	aeroplane	avión
са́хар только ед.ч.	sugar	azúcar
свобо́дный, -ая, -ое, -ые	free	libre
— свобо́дное вре́мя	— free time	— tiempo libre, ocio
свой, своя́, своё, свои́	one's own	su, suyo, -a, -os, -as
сде́лать св см. **де́лать**	to do, to make	hacer
себя́	myself, ourselves, thyself	me, mí, te, tí, se, sí, nos, os
сего́дня	today	hoy
сейча́с	now, at present	ahora
семна́дцать	seventeen	diecisiete
семь	seven	siete
се́мьдесят	seventy	setenta
семьсо́т	seven hundred	setecientos
семья́	family	familia
сентя́брь	September	septiembre
се́рый, -ая, -ое, -ые	grey	gris
серьёзный, -ая, -ое, -ые	serious	serio
сестра́; мн.ч. **сёстры,** р.п. мн.ч. **сестёр**	sister	hermana
сиде́ть нсв **(сижу́, сиди́шь)** *где?*	to sit	estar sentado
си́льный, -ая, -ое, -ые	strong	fuerte
си́ний, -яя, -ее, -ие	blue	azul
сказа́ть св см. **говори́ть**	to say, to tell	decir, hablar
ско́лько	how many, how much	cuánto, cuanto
ско́ро	soon, quickly	pronto
сле́ва	on the left	a la izquierda
сле́дующий, -ая, -ее, -ие	next	siguiente
слова́рь	dictionary	diccionario
сло́во	word	palabra
слу́шать нсв I *кого? что?*	to listen	escuchar
сме́лый, -ая, -ое, -ые	brave	valiente
смотре́ть нсв II — **посмотре́ть** св II *что?*	to look	mirar
смочь св см. **мочь**	to can	poder
снача́ла	at first, at the beginning	al principio

Füller, Kugelschreiber	stylo	鋼筆
Fisch	poisson	魚
mit, aus	avec, de	跟
— aus der Ausstellung	— de l'exposition	從展覽館
— mit Olia	— avec Olga	跟奧麗雅在一起
Garten	jardin	花園
Salat	salade	沙拉
selbst	moi-même	自己
Flugzeug	avion	飛機
Zucker	sucre	糖
frei	libre	空的
— freie Zeit	— le temps libre	空
mein, dein, sein, ihr, unser	son, sa, ses	自己的
machen, tun	faire	做好
sich	se	自己
heute	aujourd'hui	今天
jetzt	maintenant	現在, 目前
siebzehn	dix sept	十七
sieben	sept	七
siebzig	soixante dix	七十
siebenhundert	sept cents	七百
Familie	famille	家庭
September	septembre	九月
grau	gris	灰色的
ernst	sérieux	嚴肅的, 嚴重的
Schwester	soeur	姐姐, 妹妹
sitzen	être assis	坐
stark	fort	強的
dunkelblau	bleu	藍色的
sagen	dire	告訴
wieviel	combien	幾, 多少
bald	vite, bientôt	快要
links	à gauche	(在)左邊
der nächste	suivant	下一個
Wörterbuch	dictionnaire	辭典, 詞典
Wort	mot	詞
hören, sich anhören	écouter	聽
kühn	courageux	大膽的
sehen, schauen	regarder	看
können	pouvoir	...得了
anfangs	dès le debut, d'abord	先

снег	snow	nieve
соба́ка	dog	perro
совреме́нный, -ая, -ое, -ые	modern	contemporáneo
согла́сен, согла́сна; мн.ч. **согла́сны** кр.ф.	agree	está de acuerdo
сок	juice	zumo
со́лнце	sun	sol
соль ж.р.	salt	sal
со́рок	forty	cuarenta
сосе́д	neighbour	vecino
сосе́дка; р.п. мн.ч. **сосе́док**	neighbour (she)	vecina
спаси́бо	thank you	gracias
спать нсв **(сплю, спишь)**	to sleep	dormir
споко́йно	quietly	tranquilamente, está tranquilo
споко́йный, -ая, -ое, -ые	quiet	tranquilo
— Споко́йной но́чи!	— Good night!	— ¡Buenas noches !
спорт только ед.ч.	sport	deporte
спортсме́н	sportsman	deportista
спра́ва	on the right	a la derecha
спра́шивать нсв I — **спроси́ть** св **(спрошу́, спро́сишь)** *кого? о ком? о чём?*	to ask	preguntar
спроси́ть св см. **спра́шивать**	to ask	preguntar
среда́	Wednesday	miércoles
стадио́н	stadium	estadio
ста́нция	station	estación
ста́рший, -ая, -ее, -ие	eldest, elder	mayor
ста́рый, -ая, -ое, -ые	old, ancient	viejo
стать св **(ста́ну, ста́нешь)** *кем?*	to become	hacerse, devenir
статья́	article	artículo
стена́	wall	pared
стихи́ мн.ч.	verse, lines	poesías
сто	one hundred	cien(to)
сто́ить нсв II	to cost	costar
— Ско́лько э́то сто́ит?	— How much does it cost?	— ¿Cuánto cuesta?
стол	table	mesa
столи́ца	capital	capital
столо́вая, -ые сущ.	canteen	comedor
стоя́ть нсв II **(стою́, стои́шь)**	to stay	estar de pie
страна́	country	país
страни́ца	page	página
стро́ить нсв II — **постро́ить** св II *что?*	to build	construir
студе́нт	student (he)	estudiante
студе́нтка; р.п. мн.ч. **студе́нток**	student (she)	estudiante
студе́нческий, -ая, -ое, -ие	student	estudiantil
стул; мн.ч. **сту́лья**	chair	silla

Schnee	neige	雪
Hund	chien	狗
gegenwärtig, modern	contemporain	現代的
einverstanden	être d'accord	同意
Saft	jus	汁
Sonne	soleil	太陽
Salz	sel	鹽
vierzig	quarante	四十
Nachbar	voisin	鄰居
Nachbarin	voisine	鄰居
danke	merci	謝謝
schlafen	dormir	睡覺
ruhig	calmement, tranquillement	安靜地
ruhig	tranquille	平靜的,安靜的
— Gute Nacht!	— Bonne nuit!	晚安!
Sport	sport	運動
Sportler	sportif	運動員
rechts	à droite	(在)右邊
fragen	demander	問,打聽
fragen	demander	問,打聽
Mittwoch	mercredi	星期三
Stadion	stade	體育場
Station	station	車站
ältester	plus agé	長的
alt	vieux	老的
werden	devenir	成爲
Artikel	article	文章
Wand	mur	牆
Verse	vers	詩
hundert	cent	一百
kosten	coûter	值
— Was kostet das?	— Combien ça coûte?	這個是多少錢?
Tisch	table	桌子
Hauptstadt	capitale	首都
Kantine; Eßraum	cantine	食堂
stehen	être debout	站
Land	pays	國家
Seite	page	頁
bauen	bâtir	建造,建築
Student	étudiant	大學生
Studentin	étudiante	大學生
studentisch	d'étudiant	學生的
Stuhl	chaise	椅子

суббо́та	saturday	sábado
сувени́р	souvenir	recuerdo, souvenir
су́мка; р.п. мн.ч. **су́мок**	bag	bolsa
суп	soup	sopa
счастли́вый, -ая, -ое, -ые	lucky	feliz
сча́стье только ед.ч.	good luck	felicidad
съесть св см. **есть** 2	to eat	comer
сын	son	hijo
сыр	cheese	queso
сюда́	here	aquí

Т

так	so, like this, how	así, tanto, éso es
такси́ ср.р., неизм.	taxi	taxi
тала́нтливый, -ая, -ое, ые	talented	talentoso
там	there	allí
танцева́ть нсв **(танцу́ю, танцу́ешь)**	to dance	bailar
твой, -я́, -ё, -и́	your	tu, tuyo
теа́тр	theatre	teatro
текст	text	texto
телеви́зор	TV-set	televisor
телегра́мма	telegram	telegrama
телефо́н	telephone	teléfono
температу́ра	temperature	temperatura
те́ннис только ед.ч.	tennis	tenis
тепе́рь	now, at present	ahora
тепло́	warmly, it is warm	calor, calurosamente, hace calor
тетра́дь ж.р.	copybook	cuaderno
ти́хо	quietly	sin ruido, tranquilamente, en voz baja
това́рищ	friend	camarada
то́же	too, also	también
то́лько	only, merely	sólo
трамва́й	tramway	tranvía
тра́нспорт только ед.ч.	transport	transporte
три	three	tres
три́дцать	thirty	treinta
трина́дцать	thirteen	trece
три́ста	three-hundred	trescientos
тролле́йбус	trolleybus	trolebús
тру́дный, -ая, -ое, -ые	difficult	difícil
туда́	there, that way	allí
тури́ст	tourist	turista
тут	here	aquí
ты	you	tú
ты́сяча	thousand	mil

Sonnabend	samedi	星期六
Souvenir	souvenir	紀念品
Tasche	sac	包
Suppe	soupe	湯
glücklich	heureux	幸福的
Glück	bonheur	幸福
aufessen	manger	吃
Sohn	fils	兒子
Käse	fromage	干酪
hierher	ici	到這裡
so	ainsi	這樣
Taxi	taxi	出租汽車
talentiert	doué de talent	天才的
dort	là-bas	那兒, 那邊
tanzen	danser	跳舞
dein	ton	你的
Theatr	théâtre	劇院
Text	texte	文, 課文
Fernsehngerät	téléviseur	電視機
Telegramm	télégramme	電報
Telefon	théléphone	電話
Temperatur	température	溫度
Tennis	tennis	網球
jetzt	maintenant	現在
warm	chaud, il fait chaud	很暖和
Heft	cahier	本子
leise	doucement	很安靜
Freund; Genosse	camarade	同志
auch	aussi	也
nur	seulement	只
Strassenbahn	tramway	有軌電車
Transport	transport	運輸
drei	trois	三
dreissig	trente	三十
dreizehn	treize	十三
dreihundert	trois cents	三百
Trolleybus	trolleybus	無軌電車
schwer; schwierig	difficile	難的
dorthin	là-bas	到那裡
Tourist	touriste	旅游者
hier	ici	在這裡
du	tu, toi	你
tausend	mille	千

У

у + р.п. *у кого?* — **У меня́ есть …**	to, at, by, from — I have...	a, en, en casa de, a, cerca de — Tengo ...
уви́деть св см. **ви́деть**	to see	ver
удово́льствие — С удово́льствием!	pleasure — With pleasure!	placer — ¡Con gusto!
уже́	already, by this time	ya
у́жин	supper	cena
у́жинать нсв I **— поу́жинать** св I	to have supper	cenar
у́лица	street	calle
умере́ть св (прош.вр. **у́мер, умерла́, у́мерли)**	to die	morir
у́мный, -ая, -ое, -ые	clever	inteligente
университе́т	university	universidad
упражне́ние	exercise	ejercicio
уро́к	lesson	lección
уста́ть св	to get tired	cansarse, estar fatigado
у́тро	morning	mañana
у́тром	in the morning	por la mañana
уче́бник	textbook, manual	manual
учени́к	pupil, student (he)	alumno
учени́ца	pupil, student (she)	alumna
учёный, -ые сущ.	scientist	científico
учи́тель	teacher	maestro
учи́тельница	teacher	maestra
учи́ть нсв II **— вы́учить** св II *что?*	to learn	aprender
учи́ться нсв II *где?*	to study	estudiar

Ф

факульте́т	faculty	facultad
фами́лия	family name	apellido
февра́ль	February	febrero
фи́зик	physicist	físico
фи́зика только ед.ч.	physics	física
фило́лог	philologist	filólogo
фило́соф	philosopher	filósofo
фильм	film, movie	película
фи́рма	firm	firma, casa
фотоаппара́т	camera	cámara fotográfica
фотографи́ровать нсв **(фотографи́рую, фотографи́руешь)** *кого? что?*	to photograph	sacar fotos
фотогра́фия	photo	fotografía
фра́за	phrase	frase
францу́женка	French woman	francesa
францу́з, мн.ч. **францу́зы**	French man	francés
францу́зский, -ая, -ое, -ие	French	francés

an, bei — Ich habe...	chez — j'ai ...	在...那裡 我有…
sehen	voir	看見
Vergnügen — Gerne!	plaisir — Avec plaisir!	快樂, 高興: 很高興!
schon	déjà	已經
Abendessen	souper	晚飯
Abendbrot essen	souper	吃晚飯
Strasse	rue	路, 街
sterben	mourir	死, 去世
klug	intelligent	聰明的
Universität	université	大學
Übung	exercice	練習
(Unterrichts)Stunde	leçon	課
müde sein	se fatiguer	累
Morgen	matin	早晨
am Morgen	le matin	早上
Lehrbuch	manuel	課本
Schüler	élève	學生
Schülerin	élève	學生
Gelehrte	savant	學者, 科學家
Lehrer	institueur	老師
Lehrerin	institutrice	老師
lehren	étudier, apprendre	學
lernen, studieren	faire ses études	學習, 唸書
Fakultät	faculté	系
Familienname	nom de famille	姓
Februar	février	二月
Physiker	physicien	物理學家
Physik	physique	物理學
Philolog	philologue	語文學家
Philosoph	philosophe	哲學家
Film	film	電影
Firma	firme, maison	公司
Fotoapparat	appareil photographique	照相機
fotografieren	photographier	照相
Fotografie, Foto	photo	照片
Satz	phrase	語句
Franzose	Française	法國人
Franzose	Français	法國人
französisch	français	法國的

фру́кты мн.ч.	fruits	frutas
футбо́л только ед.ч.	football	fútbol
футболи́ст	football player	futbolista

Х

хара́ктер	character	carácter
хи́мик	chemist	químico
хи́мия только ед.ч.	chemistry	química
хлеб только ед.ч.	bread	pan
ходи́ть нсв **(хожу́, хо́дишь)** *куда?*	to go	ir
хозя́ин	master, owner	amo, dueño
хокке́й только ед.ч.	hockey	hockey
хо́лодно	it's cold, coldly	fríamente, hace frío
хоро́ший, -ая, -ее, -ие	good	bueno
хорошо́	well	bien, está bien
хоте́ть нсв **(хочу́, хо́чешь; хоти́м, хоти́те)** + *инф.*	to want	querer
худо́жник	artist	pintor, artista

Ц

цвет	color	color
цветы́ мн.ч.; ед.ч. **цвето́к,** р.п. ед.ч. **цветка́**	flowers; flower	flor
цена́	price	precio
центр	center	centro
цирк	circus	circo
ци́фра	cipher, figure	cifra

Ч

чай	tea	té
ча́йник	teapot, kettle	tetera
час	hour, clock	hora
ча́сто	often	a menudo
часы́ только мн.ч.	clock, watsh	reloj
ча́шка; р.п. мн.ч. **ча́шек**	cup	taza
чей, чья, чьё, чьи	whose	de quién, cuyo
челове́к	man, person	persona
чемпио́н	champion	campeón
четве́рг	Thursday	jueves
четы́ре	four	cuatro
четы́реста	four-hundred	cuatrocientos
четы́рнадцать	fourteen	catorce
чёрный, -ая, -ое, -ые	black	negro
число́	number, quantity	número

Obst	fruits	水果
Fussball	footballe	足球
Fussballspieler	footballeur	足球運動員
Charakter	caractère	性格
Chemiker	chimiste	化學家
Chemie	chimie	化學
Brot	pain	麵包
gehen	aller	走
Besitzer, Hauswirt	prié, maître, propriétaire	主人
Eishockey	hockey	冰球
kühl	il fait froid	很冷
gut	bon	好的
gut	bien	好
wollen	vouloir	想
Maler; Künstler	peintre	畫家
Farbe	couleur	顏色
Blume(n)	fleurs	花
Preis	prix	價格
Mittelpunkt, Zentrum	centre	中心
Zirkus	cirque	馬戲
Ziffer	chiffre	數字
Tee	thé	茶
Teekessel	bouilloire, théière	茶壺
Stunde	heure	小時
oft	souvent	常,常常
Uhr	montre	表
Tasse	tasse	碗
wessen	à qui, de qui	誰的
Mensch	homme	人
Meister, Champion	champion	冠軍
Donnerstag	jeudi	星期四
vier	quatre	四
vierhundert	quatre cents	四百
vierzehn	quatorze	十四
schwarz	noir	黑色的
Zahl	nombre	數

чита́ть нсв I — **прочита́ть** св I *что?*	to read	leer
что	what, that, why	qué, que
чу́вствовать нсв **(чу́вствую, чу́вствуешь)** — чу́вствовать себя́	to feel	sentir

Ш

ша́пка; р.п. мн.ч. **ша́пок**	cap	gorro
шарф	scarf	bufanda
ша́хматы только мн.ч., р.п. **ша́хмат**	chess	ajedrez
шестна́дцать	sixteen	dieciséis
шесть	six	seis
шестьдеся́т	sixty	sesenta
шестьсо́т	six hundred	seiscientos
шкаф	bookcase, wardrobe	armario
шко́ла	school	escuela
шокола́д только ед.ч.	chocolate	chocolate

Э

экза́мен	examination	examen
эконо́мика только ед.ч.	economics	economía
экономи́ст	economist	economista
экономи́ческий, -ая, -ое, -ие	economical	económico
экску́рсия	excursion	excursión
экскурсово́д	guide	guía
эта́ж	floor	piso
э́то	that, this, it	esto
э́тот, э́та, э́то, э́ти	this, these	éste, este

Ю

ю́мор	humour	humor
юри́ст	jurist	jurista

Я

я	I	yo
я́блоко	apple	manzana
язы́к — ру́сский язы́к	language — Russian language	idioma — el idioma ruso
яйцо́; р.п. мн.ч. **яи́ц**	egg	huevo
янва́рь	January	enero

lesen	lire	看, 讀
was	que	什麼
fühlen	sentir	覺得, 感到
— sich fühlen	— se sentir	

Mütze	bonnet, chapeau	帽子
Schal	écharpe	圍巾
Schach	échecs	象棋
sechzehn	seize	十六
sechs	six	六
sechzig	soixante	六十
sechshundert	six cents	六百
Schrank	armoire	櫃子
Schule	école	學校
Schokolade	chocolat	巧克力

Prüfung	examen	考試
Wirtschaft	économie	經濟
Ökonom	économiste	經濟學家
wirtschaftlich	économique	經濟的
Exkursion	excursion	游覽
Reiseleiter	guide	導游
Stockwerk	étage	層
das	cela, ceci, ça	這
dieses	ce, cette, ces	這個

Humor	humeur	幽默
Jurist	juriste	法學家

Ich	je, moi	我
Apfel	pomme	蘋果
Sprache — russische Sprache	langue	語言 – 俄語
Ei	oeuf	蛋
Januar	janvier	一月

Часть II

СПИСОК ТЕМАТИЧЕСКИХ ГРУПП

ТЕМАТИЧЕСКИЕ ГРУППЫ СЛОВ

СПИСОК ТЕМАТИЧЕСКИХ ГРУПП

1. Человек как живое существо

1.1. Фазы жизни, возраст
1.2. Части тела, внешность
1.3. Здоровье
1.4. Питание, продукты
1.5. Жильё, мебель
  а) жилище
  б) мебель
  в) предметы быта
  г) бытовая техника, оргтехника
1.6. Одежда, обувь

2. Человек как разумное существо

2.1. Интеллект, воля, желание
2.2. Черты характера, эмоции, состояние
2.3. Действия, направленные на кого-либо, на что-либо
2.4. Оценка чего-либо, кого-либо, значимость

3. Человек и общество

3.1. Государственное устройство
  а) государство
  б) власть
3.2. Наименование человека, его характеристика
  а) по месту жительства и национальности
  б) по отношению к другому лицу
3.3. Семья, родственники
3.4. Профессия, специальность
3.5. Обозначение человека по статусу и роду деятельности
3.6. Достаток
3.7. Сферы деятельности
3.8. Образование, наука
3.9. Искусство
  а) общие понятия
  б) архитектура
  в) живопись
  г) кино
  д) литература
  е) музыка
  ж) театр
3.10. Спорт
3.11. Отдых и праздники
3.12. Путешествия, туризм
3.13. Транспорт, поездки
3.14. Место проживания и работы (городские учреждения)
3.15. Коммуникация
3.16. Этикет
3.17. Документы, печатная продукция

4. Природа

4.1. География
- а) общие понятия
- б) континенты
- в) страны

4.2. Климат
- а) общие понятия
- б) времена года
- в) природные явления и погода

4.3. Животные и растения
- а) животные
- б) растения

4.4. Характеристика объектов
- а) характеристика объектов по цвету
- б) характеристика объектов по качеству
- в) характеристика объектов по размеру, форме
- г) характеристика объектов по стоимости
- д) характеристика объектов по месту
- е) характеристика объектов по принадлежности

5. Абстрактные понятия

5.1. Место, расстояние и ориентация в пространстве

5.2. Время
- а) время по сезонам
- б) месяцы
- в) дни недели
- г) время суток
- д) периоды времени
- е) единичность и повторяемость действий, событий
- ж) ориентация во времени

5.3. Количество
- а) общие понятия
- б) числа

5.4. Качество (действий и состояний)

5.5. Единицы измерения
- а) единицы измерения расстояния
- б) единицы измерения времени
- в) единицы измерения веса
- г) единицы измерения стоимости

5.6. Вопросительные слова

ТЕМАТИЧЕСКИЕ ГРУППЫ СЛОВ

1. Человек как живое существо

1.1. Фазы жизни, возраст

человек
люди
жизнь (ант.)
рождение (ант.)
смерть (ант.)

день
месяц
год (лет)
дети
мальчик
девочка
девушка

молодой человек (ант.)
женщина
мужчина

родиться (ант.)
жить
умереть (ант.)

детский (возраст)
молодой (ант.)
младший (ант.)
старший (ант.)
старый (ант.)

1.2. Части тела, внешность

голова
лицо
глаз
рука (ант.)
нога (ант.)

красивый
высокий (ант.)
маленький (ант.)
сильный

1.3. Здоровье

медицина
врач
поликлиника

температура
аптека

чувствовать себя (плохо / хорошо)

болен, больна (ант.)
здоров (ант.)
детский (врач)

1.4. Питание, продукты

завтрак
обед
ужин

суп
хлеб
рыба
яйцо
рис
салат
овощи
картофель
соль
фрукты
яблоко

колбаса
сыр
масло
курица
мясо

ложка
нож
чайник
чашка

кафе
ресторан
столовая

мороженое	есть *что?*
шоколад	пить *что?*
сахар	завтракать — позавтракать
молоко	обедать — пообедать
чай	ужинать — поужинать
кофе	покупать — купить (ант.) *что?*
сок	готовить *что?*
вода	открывать — открыть *что?*
пиво	горячий
вино	вкусно

1.5. Жильё, мебель

а) жилище

дом	квартира
здание	комната
вход (ант.)	кабинет
выход (ант.)	кухня
этаж	стена
дверь	окно

б) мебель

кресло	стол
стул	шкаф

в) предметы быта

зонт	курить
картина	купить — покупать *что?*
лампа	слушать *что?*
часы	смотреть — посмотреть *что?*
сувенир	фотографировать (син.)
сумка	
машина	
фотоаппарат	

г) бытовая техника, оргтехника

телефон	звонить — позвонить (по телефону)
радио	закрывать — закрыть (дверь) (ант.)
телевизор	открывать — открыть (дверь) (ант.)
магнитофон	слушать *что?*
кассета	смотреть — посмотреть *что?*

1.6. Одежда, обувь

одежда	покупать — купить *что?*
костюм	дарить — подарить *что?*
платье	
рубашка	современный
шапка	красивый
шарф	лёгкий
обувь	

2. Человек как разумное существо

2.1. Интеллект, воля, желание

юмор

умный (ант.)
талантливый
серьёзный
интересный

думать — подумать *о чём?*
понимать — понять *что?*
вспоминать — вспомнить *что?*
забывать — забыть *что?*
мечтать *о чём?*
интересоваться *чем?*
хотеть
мочь — смочь

должен, должна, должны
нужен, нужна, нужны
надо (син.)
нужно (син.)
можно (ант.)

легко (ант.)
трудно (ант.)
понятно

нельзя (ант.)

2.2. Черты характера, эмоции, состояние

характер
любовь
счастье
удовольствие
юмор

любить
нравиться — понравиться

активный
весёлый
сильный

смелый
счастливый

весело
внимательно
интересно
осторожно
приятно
спокойно
жаль
рад, -а, -ы

2.3. Действия, направленные на кого-либо, на что-либо

брать — взять *что?*
встречать — встретить *кого?*
делать — сделать *что?*
ждать *кого?*
закрывать — закрыть (ант.) *что?*
запоминать — запомнить *что?*
кончать — кончить (ант.) *что?*
начинать — начать (ант.) *что?*
продолжать — продолжить *что?*
окончить *что?*

открывать — открыть (ант.) *что?*
понимать — понять *кого? что?*
вспоминать — вспомнить (ант.) *кого? что?*
забывать — забыть (ант.) *кого? что?*
помогать — помочь *кому?*
посылать — послать *что?*
просить — попросить *кого?*
строить — построить *что?*
фотографировать *кого? что?*

2.4. Оценка чего-либо, кого-либо, значимость

хороший (ант.)
плохой (ант.)
великий
известный

прав, -а, -ы
согласен, согласна, согласны

по-моему, по-твоему, по-вашему

интересный
любимый
умный

интересно
правильно
плохо (ант.)
хорошо (ант.)

любить *кого? что? / что делать?*
нравиться — понравиться *кому?*

3. Человек и общество

3.1. Государственное устройство

а) государство

государство (син.)
страна (син.)
родина
народ

народный
национальный
иностранный

б) власть

правительство

английский
испанский
китайский
немецкий
российский
французский

3.2. Наименование человека, его характеристика

а) по месту жительства и национальности

житель
сосед — соседка
москвич — москвичка — москвичи
англичанин — англичанка — англичане
иностранец — иностранка — иностранцы
испанец — испанка — испанцы
китаец — китаянка — китайцы
немец — немка — немцы
русский — русская — русские
француз — француженка — французы

б) по отношению друг к другу

друг — друзья
подруга
товарищ
хозяин
гость

3.3. Семья, родственники

семья
мама (син.)
мать (син.)
папа (син.)
отец (син.)
муж
жена
родители (син.)
дети (син.)
дочь
сын
брат
сестра

бабушка
дедушка
внук
внучка
тётя
дядя

младший (ант.)
родной
старший (ант.)

3.4. Профессия, специальность

профессия
работа
артист — артистка
музыкант
композитор
журналист
историк
математик
преподаватель — преподавательница
учитель — учительница
физик
филолог
философ
химик

экономист
юрист
врач
инженер
экскурсовод
переводчик

быть *кем?*
делать — сделать (син.) *что?*
работать (син.) *кем? где?*
получать — получить (профессию)
стать *кем?*

исторический
экономический

3.5. Обозначение человека по статусу и роду деятельности

ученик — ученица
студент — студентка
бизнесмен
менеджер
хозяин — хозяйка
домохозяйка

автор
поэт
писатель

спортсмен
чемпион
турист

футболист
художник
экскурсовод

заниматься *чем?*

3.6. Достаток

деньги

получать — получить *что?*
бедный (ант.)
богатый (ант.)

3.7. Сферы деятельности

наука
искусство
спорт

заниматься *чем?*
делать — сделать *что?*
работать *где?*

изучать — изучить *что?*
играть *во что?*
интересоваться *чем?*

современный

важно

3.8. Образование, наука

наука
школа
институт
университет
класс (первый класс)
группа
курс
факультет
ученик — ученица
студент — студентка
учитель — учительница
преподаватель — преподавательница
учёный

историк
математик
экономист
физик
филолог
философ
химик

биология
география
история
литература
математика
медицина
физика
язык (иностранный)
философия
химия
экономика
программа
лекция
урок
экзамен
перерыв
класс
аудитория

вопрос
ответ
задача
упражнение
ошибка
буква
слово
фраза
номер
цифра
число

карта
кассета

карандаш
ручка
книга
учебник
словарь
страница
текст
тетрадь

делать — сделать (урок)
изучать — изучить *что?*
учиться *где?*
задавать — задать (вопрос)
заниматься *чем?*
понимать — понять *что?*
оканчивать — окончить (син.) *что?*
поступать — поступить *куда?*
решать — решить *что?*
учить — выучить *что?*
учиться *где?*
читать — прочитать *что?*
писать — написать *что?*

научный
лёгкий (ант.)
трудный (ант.)
интересный

3.9. Искусство

а) общие понятия

автор
искусство
премия
любить *что?*
нравиться — понравиться
современный
талантливый
новый (ант.)
старый (ант.)

известный

б) архитектура

дом
дворец
здание
строить — построить *что?*

красивый

в) живопись

художник

картина
фотография
выставка
музей
фотоаппарат

нравиться — понравиться
рисовать — нарисовать *что?*
называться
фотографировать *кого? что?*

г) кино

артист
артистка
фильм
комедия
кассета

касса
билет
место

смотреть — посмотреть *что?*
показывать — показать *что?*
идти (фильм идёт)

д) литература

автор
писатель
поэт
литература
книга

рассказ
роман
комедия
стихи

писать — написать *что?*
читать — прочитать *что?*

е) музыка

композитор
музыкант
артист — артистка
музыка
песня
концерт
программа (концерта)
опера

гитара
пианино

идти (концерт идёт)
петь
слушать

ж) театр

артист, артист балета
артистка

балет
комедия
опера

идти (балет идёт)
петь
танцевать

3.10. Спорт

спортсмен
футболист
чемпион
спорт
баскетбол
волейбол
теннис
футбол
хоккей
шахматы
бассейн
клуб

игра
стадион

играть *во что?*
заниматься *чем?*
ехать

сильный

быстро
далеко

3.11. Отдых и праздники

отдых
праздник
время (свободное время)
Новый год
день рождения

гость
хозяин

отдыхать
гулять
идти (в гости)
приглашать — пригласить *кого? куда?*
дарить — подарить *кому? что?*
желать *чего?*

детский

весело

3.12. Путешествия, туризм

турист
экскурсовод

машина
дорога
станция
остановка
касса
билет
экскурсия
карта
план (города)
паспорт

идти
пойти *куда?*
ходить *куда?*
ехать *куда? откуда?*
поехать *куда? откуда?*
приехать *куда? откуда?*
ездить *куда?*
смотреть — посмотреть *что?*

интересный
интересно

3.13. Транспорт, поездки

транспорт
автобус
машина
метро
такси
трамвай
троллейбус
самолёт
поезд
вагон
место
касса
билет

остановка
станция
вокзал
аэропорт

ехать *куда? откуда?*
поехать *куда?*
приехать *куда?*
идти (поезд идёт) *куда? откуда?*
прийти (поезд пришёл) *куда? откуда?*

городской (транспорт)
следующий (поезд, остановка)

быстро (ант.)
медленно (ант.)

3.14. Место проживания и работы (городские учреждения)

адрес
столица
город
район
центр
улица
площадь
проспект
переход
памятник
дом
здание
вокзал
станция
остановка
милиция
банк
почта
аптека
поликлиника
гостиница
дворец
бассейн
стадион

библиотека
выставка
клуб
музей
театр
цирк
зоопарк
парк
сад
киоск
магазин
кафе
ресторан
столовая
общежитие
школа
институт
университет
фирма
фабрика
завод

жить

городской

3.15. Коммуникация

рассказ
язык (на каком языке?)
передача
новость

говорить — сказать (по-английски, по-русски) (син.) *кому? о чём?*
разговаривать (син.) *о чём?*
рассказывать — рассказать *о чём?*

радио
телевизор
телефон
письмо
открытка
телеграмма

писать — написать *что?*
повторять — повторить *что?*
показывать — показать *что?*
понимать — понять *кого?*
посылать — послать *что? кому?*
приглашать — пригласить (син.) *кого?*
просить — попросить *кого?*
слушать (по радио) **кого? что?**
смотреть — посмотреть *что?*
спрашивать — спросить (син., ант.) *о чём?*
отвечать — ответить (ант.) *кому?*
читать — прочитать *что?*

громко (ант.)
тихо (ант.)

3.16. Этикет

Здравствуй(те)!
Доброе утро!
Добрый вечер!
До свидания!
Спокойной ночи
Меня зовут …
Моя фамилия …
Познакомьтесь (пожалуйста)
Давайте познакомимся.
Господа!
Господин Петров!
Госпожа Петрова!
Дорогой друг! Дорогие друзья!
Дорогая Анна Петровна!
Друзья!

Как дела?
Как (ваше) здоровье?
Как Вы себя чувствуете?
Рад Вас видеть
Очень рад(а)
Очень приятно
Извините
Извините, Вы не знаете …?

Очень жаль
Приходите (в гости)
Спасибо
С удовольствием
Пожалуйста
С праздником!
С днём рождения!

Алло!
Позовите, пожалуйста, …
Минуточку!

3.17. Документы, печатная продукция

документ
паспорт
виза
студенческий билет
билет
программа
план
газета
журнал
книга
учебник

словарь
роман
статья
текст
страница
письмо
открытка
марка
телеграмма
фотография

4. Природа

4.1. География

а) общие понятия

солнце
земля
море
река
гора

б) континенты

Австралия
Азия
Америка (Северная, Южная)
Африка
Европа

в) страны

Америка
Англия
Аргентина
Бразилия
Германия
Египет
Индия
Испания
Италия
Китай
Корея
Ливия
Мексика
Норвегия
Россия
Сирия
Финляндия
Франция
Швейцария
Швеция
Эфиопия
Япония

4.2. Климат

а) общие понятия

температура
жарко (ант.)
тепло (ант.)
холодно (ант.)

б) времена года

весна (ант.)
лето (ант.)
осень (ант.)
зима (ант.)
весной (ант.)
летом (ант.)
осенью (ант.)
зимой (ант.)

в) природные явления и погода

погода
солнце
дождь
снег
идти (дождь, снег идёт)
хорошая (погода) (ант.)
плохая (ант.)
холодный
сильный
тепло (ант.)
жарко (ант.)
холодно (ант.)

4.3. Животные и растения

а) животные

кошка	рыба
собака	
курица	

б) растения

дерево	высокий
овощи	зелёный
картофель	
цветок, цветы	

4.4. Характеристика объектов

а) характеристика объектов по цвету

белый (ант.)	коричневый
чёрный (ант.)	красный
голубой	серый
жёлтый	синий
зелёный	

б) характеристика объектов по качеству

горячий	плохой (ант.)
новый (ант.)	хороший (ант.)
старый (ант.)	
лёгкий (ант.)	трудный (ант.)

в) характеристика объектов по размеру, форме

большой (ант.)
маленький (ант.)
высокий (ант.)

г) характеристика объектов по стоимости

деньги	дорогой
копейка	
рубль	Сколько стоит?
цена	стоить дёшево (ант.), дорого (ант.)

д) характеристика объектов по месту

городской парк	левый (ант.)
петербургский театр	правый (ант.)

е) характеристика объектов по принадлежности

его	(дом) отца
её	московская гостиница
их	
мой	
ваш	
наш	
свой	
твой	

5. Абстрактные понятия

5.1. Место, расстояние и ориентация в пространстве

место

близко (ант., син.)
недалеко (син.)
далеко (ант.)
здесь (ант., син.)
там (ант.)
тут (син.)
рядом (син.)

слева (ант.)
справа (ант.)

сюда (ант.)
туда (ант.)

в (ант.)
на (ант.)
из (ант.)
с (ант.)

5.2. Время

а) время по сезонам

весной (ант.)
летом (ант.)
осенью (ант.)
зимой (ант.)

б) месяцы

январь
февраль
март
апрель
май
июнь

июль
август
сентябрь
октябрь
ноябрь
декабрь

в) дни недели

понедельник
вторник
среда
четверг
пятница
суббота
воскресенье

г) время суток

утро (ант.)
день (ант.)
вечер (ант.)
ночь (ант.)

утром (ант.)
днём (ант.)
вечером (ант.)
ночью (ант.)

д) периоды времени

время
год
месяц
неделя

день
час
минута
век

е) единичность и повторяемость действий, событий

вдруг
раз
всегда (ант.)
иногда
никогда (ант.)
обычно

редко (ант.)
часто (ант.)
каждый (день, месяц и т.д.)

ж) ориентация во времени

сейчас (ант., син.)
теперь (син.)
сначала (ант.)
потом (ант.)
давно (ант.)
недавно (ант.)
тогда
раньше

будущий
следующий

в это время
в будущем

быстро (сделал) (ант.)
долго (делал) (ант.)
рано (ант.)
поздно (ант.)
скоро

5.3. Количество

а) общие понятия

число
половина

сколько
несколько
мало (ант.)
много (ант.)

б) количественные числительные

1	один, одна, одно	11	одиннадцать
2	два, две	12	двенадцать
3	три	13	тринадцать
4	четыре	14	четырнадцать
5	пять	15	пятнадцать
6	шесть	16	шестнадцать
7	семь	17	семнадцать
8	восемь	18	восемнадцать
9	девять	19	девятнадцать
10	десять	20	двадцать
		200	двести
30	тридцать	300	триста
40	сорок	400	четыреста
50	пятьдесят	500	пятьсот
60	шестьдесят	600	шестьсот
70	семьдесят	700	семьсот
80	восемьдесят	800	восемьсот
90	девяносто	900	девятьсот
100	сто	1000	тысяча

в) порядковые числительные

первый

5.4. Качество (действий и состояний)

хорошо (ант.)
плохо (ант.)

ничего
нормально

5.5. Единицы измерения

а) единицы измерения расстояния

километр
метр

б) единицы измерения времени

секунда
минута
час
сутки

неделя
месяц
год
век

в) единицы измерения веса

килограмм

г) единицы измерения стоимости

копейка
рубль

5.6. Вопросительные слова

кто?
что?
где?
куда?
откуда?
какой?

когда?
почему?
зачем?
как?
сколько?
чей?

Часть III

ПРИЛОЖЕНИЯ

1. Наиболее употребительные русские имена

2. Синонимы

3. Антонимы

4. Лингвистические термины

1. Наиболее употребительные русские имена

Александр	— Саша
Алексей	— Алёша, Лёша
Андрей	— Андрюша
Антон	— Антоша
Борис	— Боря
Вадим	— Вадик
Виктор	— Витя
Владимир	— Володя
Дмитрий	— Дима, Митя
Евгений	— Женя
Иван	— Ваня
Игорь	
Николай	— Коля
Максим	— Макс
Михаил	— Миша
Олег	
Пётр	— Петя
Сергей	— Серёжа
Юрий	— Юра

Александра	— Саша
Алла	—
Анна	— Аня
Вера	
Галина	— Галя
Екатерина	— Катя
Елена	— Лена
Ирина	— Ира
Лариса	— Лара
Любовь	— Люба
Людмила	— Люда, Люся, Мила
Марина	
Мария	— Маша, Маруся
Наталия	— Наташа
Нина	
Ольга	— Оля
Светлана	— Света
Тамара	— Тома
Татьяна	— Таня

2. Синонимы

близко — недалеко
всегда — всё время
всего хорошего — до свидания
всё время — всегда
говорить — разговаривать *о чём?*
государство — страна
да — конечно
до свидания — всего хорошего, всего доброго, пока (разг.)
здравствуйте — доброе утро, добрый день, вечер
кино — фильм
конечно — да
кончать / кончить — оканчивать / окончить *что?*
мама — мать
мать — мама
надо — нужно
недалеко — близко
нужно — надо
оканчивать / окончить — кончать / кончить *что?*
отец — папа
отлично — пять (баллов)
папа — отец
преподаватель — учитель
преподавательница — учительница
разговаривать — говорить *о чём?*
родители — мать и отец
сейчас — теперь, в настоящее время
страна — государство
теперь — сейчас, в настоящее время
фильм — кино

3. Антонимы

бедный — богатый
белый — чёрный
близко — далеко
богатый — бедный
болен — здоров
большой — маленький
брать / взять — давать / дать
быстро — медленно
в — из
весна — осень
весной — осенью
вечер — утро
вечером — утром
взять — дать
вопрос — ответ
всегда — никогда
вспоминать / вспомнить — забывать / забыть
вход — выход
вчера — завтра
высокий — маленький
выход — вход
громко — тихо
давать / дать — брать / взять
далеко — близко
день — ночь
дёшево — дорого
днём — ночью
дорого — дёшево
есть — нет
ещё — уже
женский — мужской
женщина — мужчина
забывать / забыть — вспоминать / вспомнить
завтра — вчера
завтра — сегодня
закрывать / закрыть — открывать / открыть
закрыт — открыт
здесь — там
здоров — болен
зима — лето
зимой — летом
идти — стоять
из — в
кончать / кончить — начинать / начать
лето — зима
летом — зимой
лёгкий — трудный
маленький — большой
маленький — высокий
мало — много
медленно — быстро
младший — старший
много — мало
можно — нельзя

молодой	— старый
мужской	— женский
мужчина	— женщина
на	— с
начинать / начать	— кончать / кончить
нельзя	— можно
нет	— есть
никогда	— всегда, всё время
новый	— старый
ночь	— день
ночью	— днём
окончить	— начинать / начать
осень	— весна
осенью	— весной
ответ	— вопрос
отвечать / ответить	— спрашивать / спросить
открывать / открыть	— закрывать / закрыть
открыт	— закрыт
плохо	— хорошо
поздно	— рано
потом	— теперь
рано	— поздно
раньше	— теперь
редко	— часто
родиться	— умереть
с	— на
сегодня	— завтра
слева	— справа
справа	— слева
спрашивать / спросить	— отвечать / ответить
старший	— младший
старый	— молодой
старый	— новый
сюда	— туда
там	— здесь
там	— тут
теперь	— потом
теперь	— раньше
тепло	— холодно
тихо	— громко
трудный	— лёгкий
туда	— сюда
тут	— там
уже	— ещё
умереть	— родиться
утро	— вечер
утром	— вечером
холодно	— тепло
хорошо	— плохо
часто	— редко
чёрный	— белый

4. Лингвистические термины

алфави́т	alphabet	alfabeto
анто́ним	antonym	antónomo
бу́дущее вре́мя	future tense	futuro
вид	aspect	aspecto
вини́тельный паде́ж	accusative case	acusativo
возвра́тный глаго́л	reflexive verb	vebo reflexivo
вопроси́тельное местоиме́ние	interrogative pronoun	pronombre interrogativo
вопроси́тельный знак	interrogative mark	signo interrogativo
восклица́тельный знак	exclamation mark	signo exclamativo
вре́мя	tense	tiempo
глаго́л	verb	verbo
гла́сный звук	vowel sound	vocal
грамма́тика	grammar	gramática
да́тельный паде́ж	dative case	dativo
двоето́чие	colon	dos puntos
еди́нственное число́	single	singular
же́нский род	female fender	género femenino
запята́я	comma	coma
звук	sound	sonido
значе́ние сло́ва	meaning of a word	significado de la palabra
имени́тельный паде́ж	nominative case	nominativo
интона́ция	intonation	entonación
инфинити́в	infinitive	infinitivo
кавы́чки	quotation-marks	comillas
коли́чественное числи́тельное	cardinal numeral	numeral cardinal
кра́ткая фо́рма прилага́тельного	short form of an adjective	forma apocopada del adjetivo
ле́ксика	vocabulary	léxico
лингви́стика	linguistics	lingüística
лицо́	person	persona
ли́чное местоиме́ние	personal pronoun	pronombre personal
местоиме́ние	pronoun	pronomdre
мно́жественное число́	plural	plural
мужско́й род	male gender	género masculino
мя́гкий согла́сный звук	soft consonant	consonante suave (blanda)
наре́чие	adverb	adverbio
настоя́щее вре́мя	present tense	presente
непереха́дный глаго́л	intransitive verb	verbo intransitivo
несоверше́нный вид глаго́ла	imperfective aspect of a verb	aspecto imperfectivo del verbo
оконча́ние	ending	terminación
паде́ж	case	caso
переха́дный глаго́л	transitive verb	verbo transitivo
повели́тельное наклоне́ние (импера́тив)	imperative mood	imperativo

Alphabet	alphabet	字母表
Antonym	antonyme	反義詞
Futur	futur	將來時
Aspekt	aspect	體
Akkusativ	accusatif	賓格
reflexives Verb	verbe réfléchi	反身動詞
Fragewort	pronom internogation	疑問代詞
Fragezeichen	point d'internogation	問號
Ausrufungszeichen	point d'exclamation	感嘆號
Tempus	temps	時
Verb	verbe	動詞
Vokal	voyelle	元音
Grammatik	grammaire	語法
Dativ	datif	與格
Doppelpunkt	deux-points	冒號
Einzahl	singulier	單數
Femininum	féminin	陰性
Komma	virgule	逗號
Laut	son	音
Wortbedeutung	signification d'un mot	首詞的意義
Nominativ	nominatif	主格
Intonation	intonation	語調
Infinitiv	infinitif	不定式
Anführungszeichen	guillemets	引號
Grundzahl	nombre cardinal	數量數詞
Kurzform eines Adjektives	forme courte de l'adjectif	短尾形容詞
Wortschatz	lexique	詞彙
Sprachwissenschaft	linguitique	語言學
Person	personne	人稱
Personalpronomen	pronom personnel	人稱代詞
Pronomen	pronom	代詞
Plural	pluriel	復數
Maskulinum	masculin	陽性
weicher Konsonant	consonne mouillée	軟輔音
Adverb	adverbe	副詞
Praesens	présent	現在時
intransitive Verb	verbe intransitiv	不及物動詞
imperfektive Verb	aspect imperfectif	未完成體
Endung	terminaison	詞尾
Kasus, Fall	cas	格
transitive Verb	verbe transitif	及物動詞
Imperativ	impérativ	命令式

по́лная фо́рма прилага́тельного	full form of an adjective	forma completa del adjetivo
поря́дковое числи́тельное	ordinal numeral	numeral ordinal
предло́г	preposition	preposición
предложе́ние	sentence	oración
предло́жный паде́ж	prepositional case	caso preposicional
прилага́тельное	adjective	adjetivo
приста́вка	prefix	prefijo
притяжа́тельное местоиме́ние	possessive pronoun	pronombre posesivo
произноше́ние	pronunciation	pronunciación
просто́е предложе́ние	simple sentence	oración simple
проше́дшее вре́мя	past tense	pretérito
прямо́я речь	direct speech	estilo directo
род	gender	género
роди́тельный паде́ж	genitive case	caso genitivo
сино́ним	synonym	sinónimo
си́нтаксис	syntax	sintaxis
сло́во	word	palabra
слог	syllable	sílaba
сло́жное предложе́ние	compound and complex sentence	oración compuesta
соверше́нный вид	perfective aspect	aspecto perfectivo
согласный звук	consonant	consonante
сою́з	conjunction	conjunción
спряже́ние	conjugation	conjugación
сре́дний род	neuter gender	género neutro
су́ффикс	suffix	sufijo
твёрдый согла́сный звук	hard consonant	consonante dura
твори́тельный паде́ж	instrumental case	ablativo, instrumental
те́рмин	term	término
тире́	dash	raya
то́чка	point	punto
ударе́ние	accent	acento
фоне́тика	phonetics	fonética
фра́за	phrase	frase
часть ре́чи	part of speech	parte de la oración
чередова́ние	alternation	alternación
числи́тельное	numeral	numeral
число́	number	número
язы́к	language	lencua, idioma

Vollform des Adjektivs	forme longue de l'adject:f	全尾形容詞
Ordinalzahl	ordinal	序數詞
Präposition	préposition	前置詞
Satz	proposition	句子
Praepositiv	datif	前置格
Adjektiv	adjectif	形容詞
Präfix, Vorsilbe	préfixe	前級
Possessiv pronomen	pronom possessif	物主代詞
Aussprache	prononciation	發音
einfache Satz	proposition simple	簡單句
Vergangenheit, Praeteritum	temps passé	過去時
direkte Rede	discours direct	直接引語
Genus, Geschlecht	genre	性
Genitiv	génitif	屬格
Synonyme	synonyme	同意詞
Syntax	syntaxe	句法
Wort	mot	詞
Silbe	syllabe	音節
Satzreihe, Satzgefuege	propostition composée	複合句
perfektiver Aspekt	aspect perfectif	完成體
Konsonant	consonne	輔音
Konjunktion	conjonction	連接詞
Konjugation	conjugaison	變位
Neutrum	neutre	中性
Suffix	suffixe	後綴
harte Konsonant	consonne dure	硬輔音
Instrumental	instrumental	工具格
Terminus	terme	術語
Bindestrich	tiret	破折號
Punkt	point	句號
Betonung	accentuation	重音
Phonetik	phonétique	語音學
Satz; Phrase	phrase	語句
Wortart	partie du discours	詞類
Lautwechsel	alternance	交替
Zahlwort	nombre	數詞
Numerus	nombre	數
Sprache	langue	語言

ПРИКАЗ МИНИСТЕРСТВА ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

от 24 марта 2010 г. № 207

Зарегистрирован в Минюсте РФ 6 мая 2010 г., регистрационный № 17141

ОБ УТВЕРЖДЕНИИ ПОРЯДКА ГОСУДАРСТВЕННОГО ТЕСТИРОВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН И ЛИЦ БЕЗ ГРАЖДАНСТВА ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

В соответствии с подпунктом 25 пункта 3 статьи 24 Федерального закона от 22 августа 1996 г. № 125-ФЗ «О высшем и послевузовском профессиональном образовании» (Собрание законодательства Российской Федерации, 1996, № 35, ст. 4135; 2004, № 35, ст. 3607; 2006, № 1, ст. 10; 2007, № 1, ст. 21, № 7, ст. 838, № 17, ст. 1932, № 49, ст. 6070; 2008, № 30, ст. 3616; 2009, № 7, ст. 786, № 46, ст. 5419) приказываю:

Утвердить прилагаемый порядок государственного тестирования иностранных граждан и лиц без гражданства по русскому языку как иностранному языку.

Министр А. Фурсенко

Приложение

Порядок государственного тестирования иностранных граждан и лиц без гражданства по русскому языку как иностранному языку

1. Настоящий Порядок определяет правила организации государственного тестирования иностранных граждан и лиц без гражданства по русскому языку как иностранному языку (далее соответственно — тестирование, иностранные граждане) образовательными учреждениями (организациями) на территории Российской Федерации или за рубежом, которым Министерством образования и науки Российской Федерации разрешено проведение тестирования (далее — организации).

2. Тестирование иностранных граждан заключается в объективной оценке уровня владения и степени сформированности коммуникативной компетенции по русскому языку как иностранному языку иностранными гражданами в соответствии с федеральными государственными требованиями по русскому языку как иностранному языку, утвержденными приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 28 октября 2009 г. № 463 (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 14 декабря 2009 г., регистрационный № 15585. Российская газета, № 250, 25 декабря 2009 года).

3. Для проведения тестирования создается комиссия по проведению тестирования и конфликтная комиссия.

Комиссия по проведению тестирования в составе председателя и членов комиссии формируется из числа профессорско-преподавательского состава, имеющего соответствующее образование, осуществляющего подготовку по дополнительной образовательной программе «Русский язык как иностранный» и опыт работы по проведению тестирования.

Регламент деятельности комиссии по проведению тестирования утверждается организацией.

Конфликтная комиссия создается с целью разрешения спорных вопросов, возникающих при оценивании результатов тестирования. В состав конфликтной комиссии не могут быть включены члены комиссии по проведению тестирования.

Регламент деятельности конфликтной комиссии утверждается организацией.

4. Расписание, продолжительность и форма проведения тестирования (с использованием компьютерных технологий или без использования компьютерных технологий) определяется организацией.

5. Тестирование проводится:

(по разделам «Грамматика, лексика»; «Чтение»; «Аудирование»; «Письмо»; «Говорение»);

в учебных кабинетах, оборудованных аудиовизуальными средствами, средствами воспроизведения и записи аудионосителей. При этом такие кабинеты должны быть соответствующим образом изолированы от помещений, не использующихся для проведения тестирования. Количество рабочих мест в кабинетах должно обеспечивать эффективное и комфортное размещение участников тестирования, исходя из того, что для каждого участника тестирования должно быть выделено отдельное рабочее место.

6. Для участников тестирования с ограниченными возможностями здоровья место для проведения тестирования должно быть оборудовано с учетом их индивидуальных особенностей.

7. Для участия в тестировании иностранные граждане подают в организацию заявление.

8. Комиссия по проведению тестирования информирует иностранных граждан о дате проведения тестирования не позднее чем за неделю до проведения тестирования.

До проведения тестирования организация предоставляет иностранному гражданину возможность:

ознакомиться с порядком и формой проведения тестирования;

получить консультации по вопросам проведения тестирования;

пройти пробное тестирование и ознакомиться с его результатами.

9. В день проведения тестирования, до начала его проведения, член комиссии по проведению тестирования проводит инструктаж иностранных граждан, а также информирует их о порядке и форме проведения тестирования, продолжительности тестирования, о времени и месте ознакомления с результатами тестирования.

Во время тестирования иностранные граждане должны соблюдать порядок проведения тестирования и следовать указаниям членов комиссии по проведению тестирования.

10. Иностранному гражданину, успешно прошедшему тестирование, выдается сертификат о прохождении тестирования по форме, утвержденной приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 15 августа 2008 г. № 237 (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 2 октября 2008 г., регистрационный № 12388. Российская газета, № 210, 8 октября 2008 г.). В сертификате о прохождении тестирования указывается уровень владения иностранным гражданином русским языком.

11. Иностранному гражданину, не прошедшему тестирование, предоставляется возможность пройти повторное тестирование. Дата проведения повторного тестирования определяется комиссией по проведению тестирования.

12. Все материалы тестирования, включая письменные работы, записи устных ответов иностранных граждан, ведомости и протоколы проведения тестирования хранятся в организации. Продолжительность и порядок хранения материалов тестирования определяются организацией.